

ئەلبووومى

مەھەدئەمىن زەكى بەگ



## بنکەى ژين

۷۷۹

س ۲۷۶ سالف، سديق

ئەلبوومى محەمدئەمىن زەكى بەگ/ ئامادەکردنى سديق سالف.

سليمانى: بنكەى ژين.

۱۸۰ ل: (۷×۲۱، ۲۹ سم)، زنجيره: ۱۴۹.

۱. محەمدئەمىن زەكى \_ ويئەى فۆتوگراف.

ئ. ناوينيشان

سەرپەرشتى لە چاپدراوه كانى بنكه: سديق سالف

زنجيره: ۱۴۹

كتيب: ئەلبوومى محەمدئەمىن زەكى بەگ

ئامادەکردن: سديق سالف

لەقالبدان: پينوار

خەت و پووبەرگ: ئەحمەد سەعید

تیراز: ۱۰۰۰

ژمارەى سپاردن: ۲۶۲۳ ی سالی ۲۰۱۲ ی بەرپۆه بەرایەتیی گشتیی کتیبخانە گشتیەکان

جیبی چاپ: سليمانى، چاپخانهى كهكون

سالی چاپ: ۲۰۱۲

هه موو مافیك پارێزراوه .

## بنكەى ژين

بۆ بووژاندنەوهى كه له پوورى به لگه نامەیی و پوژنامەوانیی كوردی

عیراق: هەریمی كوردستان، سليمانى، شه قامی پیره مه گروون، گه ره كى ۱۰۷ به رانان،

ته لاری ژین ته نیشتی (مزگه وتی شیخ فه رید) ته له فۆن: ۳۱۹۴۷۳۱-۲

ئاسیا: ۰۷۷۰۱۴۸۴۶۳۳ یا ۰۷۷۰۱۵۶۵۸۶۴، كۆره ك: ۰۷۵۰۱۱۲۸۳۰۹ س. پۆست: ۱۴

ناوینشانی ئەلیكترۆنی: info@binkeyjin.com مالفەر: www.binkeyjin.com

له بلاوكراوه كانى يادى ۲۲۸ سالفى دامه زراندى شارى سليمانى

پارێزگای سليمانى خه رجیى له چاپدانى كيشاوه

# نہ لبوومی محہ مدئہ مین زہکی بہگ

تأماده کردنی  
سدیق سآح



## ئەم ئەلبومە

لە سالانئىكى لەمەوبەروە، پاش خويىندەنە دەقى چاوپىكەوتنىكى بىلگۈرەي خوالىخوشبىو دكتور غەبدوللا ھەدداد لەگەل پەرحەمتى خاتوو سانىحەي كچى مېژوونوسى گەرە «مەمەدئەمىن زەكى بەگ» دا، لە ژمارە ۱۰۸۱ ى پۇژى ۹ ى تەموزى ۱۹۷۲ ى پۇژنامەي بەغداييى «التاخي» ى زمانى ھالى پارتى ديموكراتى كوردستاندا بە غەربى، كەوتبومە سۇراخو ھەوالپرسىنى خاتوو سانىحە، چونكە لەو چاوپىكەوتنەدا دركاندبووى: پىنج دەفتەرى دەستونوسى باوكىي لەلايە، دوويان بىرەوەرەكانىتەي بە توركىي عوسمانى. جىي سەرسامى ئەوہيە كە نە ئەوسا نە دوايىش كەسيك لەو دەفتەرانەي نەپرسىوہتەو! بەتايبەت كە ئەودەمە خاتوو سانىحە كىتەبخانەي تايبەتەي باوكىي پىشكەشى (كۆرى زانىرەي كورد) كوردبو لە بەغدا، ھەم چەندىن نووسەر و پۇشنىرى ديارى كورد لەوئى ھەبوون و ھەم توركىي عوسمانى زانى ۋەك خوالىخوشبىو مامۇستا شوکور مستەفايش لە مەيداندا بو ئەو بىرەوەرەكانە بىكەتە كوردى! بەداخو ھە كەس ئاوپى لەم گەنجىنە گرانبەھايە نەدايەو، تەنەتە دكتور غەبدوللا خويشى كە توركىي دەزانى و لەو نووسىنەدا بەبايەخو ھە لەو دەفتەرانە دوواو، نەيكرىدو ھە ئەمانەت ۋەريان بگرىو بگەوتتە بىرى كوردنەكوردىيان و بىلويان بىكەتەو.

بەندە، ئەو ماوہيە-ھىندەي بۆم ھەلكەوتبى- لە پەيجورى خاتوو سانىحە خويى ئەو دەفتەرانەدا بووم. خۆشەختانە، پاش دامەززانى (بىكەي ژىن)، بە ھوكمى ئەوہي و كەسانىكى زۆرى ئۆرەوئەوئى پووى تىدەكەن و دەناسرىن پىوہندىيان لەگەلدا دەبەستى، بەدوای ئەم مەسەلەيەو بووم ھەلى بەجىھىنەي ئەم مەبەستەم زىاتر بو.

ۋا پى كەوت سالى ۲۰۰۷ كاك «سىراج عوسمان» ى كوردىكى خەلكى سوورىيى خاۋەنى ۋەشانخانەي (الزمان) لە شام، سەرى لى داين. لەناو قسەو باسدا، دەرگەوت ئاگادارە كە خاتوو سانىحە لە شارى (بەيرووت) ى ۋلاتى لوبنان دەژى. مامۇستا جەغفەر كە لەو دانىشتنەدا ئامادە بو، ھاوكات بە تەلەفون پىوہندىي بە كاك غەبدورپەزاق غەبدوللا توفىق بەرپرسى نووسىنگەي پىوہندىەكانى (يەكيتىي نىشتمانىي كوردستان) ۋەك كورد لە شامو پووى لى نا سۇراخىكى بكا. پاش ماوہيەك ئاگادار كراينەو ھە كە خاتوو سانىحە لەوئى نەماو ھە چوۋەتە ئەمريكا. پاست بو، -ۋەك دوايى زانرا- ئەو ماوہيە بۆ چارەسەر سەرى لەوئى داو ھە چوۋەتە لاي دكتور ھەسەن مەمەد مەخزومىي كورى كە پزىشكىكى ناسراوى دانىشتووى ئەمريكايە.

كۆتايىي ئەو سالا دەستى بەپىز كاك داراي كاكەھەمەي ئەمىن غەتارى دانىشتووى برىتانىا، ھاتە بىكە. كاتىك ئەو باسەي لەگەلدا كرايەو، وتى: دكتور ژالەي كچى خاتوو سانىحە مامۇستاي «دايكى مىران» ى ھاوسەرم بوو لە زانكۆي بەغداو تائىستايىش پىوہندىي لەتەكدا ھەيە. ئىدى ئەوہبوو ھىمەتەي نواندو بە تەلەفون قسەي لەگەل دكتور ژالەو دايكىدا كورد پىي راگەياندىن لە سلىمانى ھەوالپان دەپرسنو دەيانەوئى بيانىن. خويشم قسەم لەگەلدا كوردن زورىان پى خۆش بوو كە دوای ئەم ھەموو سالاى داپران لە كورد، ۋا كەوتوونەتەو بىرو سۇراخ دەرپىن. گفتم دانى لە دەرەتەيىكى نىكدا سەريان لى بدەين.

كارى پاست بى، كە بە بەپىز دكتور كەمال فوناد-يادى بەخىر كە ئىستا نەخۆشە و لە نەخۆشخانەيەكى شارى بەرلىن چارەسەر دەرگى، ھىوای چاكبوونەوئى بۆ دەخوارى- و ترا نىازىكى ۋا ھەيە، لەپىي بەپىزىانەو ھىدارەي دارايىي گشتىي (ى. ن. ك) خەرجىي سەفەرەكەي بۆ بەيرووت كىشا، كە ۲۰۰۸/۱/۲۱ لەگەل مامۇستا جەغفەردا كورمان ھەقتەيەكى لى ماينەو. ھەر بە پىشنىارى كاك دارا غەتارىش، خوا كارى پاست بىن، كاك مەريوان غەبدوللاي بەرپرسى ئەوساى بەشى كامىراي (تەلەفونى خاك) مان لەگەل خۇدا برد، تا وئىنەي زىندووى ئەو چاوپىكەوتنە بگرى.

ئەو سەفەرە، جگە لەوہي كە چاوپىكەوتنىكى ۶-۷ سەعاتى لەگەل خاتوو سانىحە خويى خاتوو ژالەي كچىدا كراو زانىرەي بىرەوەرەيەكى زۆر گرنكى تىدا تۆمار كرا، وئىنەي ھەر چوار دەفتەرە دەستونوسەكى مەمەدئەمىن زەكى بەگ ۋەر گىرا. گفتمان پى درا كە ھەموو وئىنەكانى بنەمالەي ئەو زاتە، ئەگەر كۆ بگرىنەو ھە بخرىنە بەردەست، ۋەك ئەوہي (ئەلبومى شىخ مەحمودى ھەفەد)، دەرگىتە كىتەپ. خاتوو ژالە، پاش گەرانەو ھەمان، ئەو بەلئىنەي بەجى ھىناو ئەو وئىنەي پەوانە كورد. بەلئىنەي دراو ھەموو پاشماوہيەكى مەمەدئەمىن زەكى بەگ بگرىدەتەو بۆ زىدى خوي-سلىمانى-ۋ پىشكەشى (بىكەي ژىن) بگرى، تا لە مووزەيەكى تايبەتەي ناو (تەلارى ژىن) دا پىارىزى.

ئەمەي بەردەست كۆكراو ۋە پىكراوہي ئەو وئىنەو ھىندى وئىنەي ترە كە ھەول دراو ساغ بگرىنەو ھە بەپىي كەسەكانو قۇناغى مېژوويىيان جوئى جوئى پۆلئىن بگرىن. جىي باسە، چەند وئىنەيەكىيان لە بەپىزان خوالىخوشبىو ئەمەدى مەمەدى كاكەپەش و شەوكتەي ھەماغا و ژىن نەقشەندى ۋەر گىراو.

دوچار سوپاسى بەرودوا بەپىزان دكتور كەمال فوناد، سىراج عوسمان، دارا غەتار، مامۇستا جەغفەر، ئاوات نەجمەدىنى بەپىوہبەرى ئەوساى سەتەلاپتى كوردسات، دكتور ژالە مەمەد مەخزومى دەكەم كە ھەريەكەيان بە شىوہەك ھاوكارى جىبەجىكردى ئەم پىوژەيە بوون. ھەزاران سالاو لە گىانى پاكى خاتوو سانىحە كە كۆچى دوايىي كوردو مخابن ئەم ئەلبومەي نەدى. ھەزاران دروودىش بۆ گىانى ھەمىشە زىندووى مەمەدئەمىن زەكى بەگ.

سدىق سالىح

۲۰۱۲/۱۰/۲۳

## هذا الألبوم\*

منذ سنين وبعد قراءة نص حوار أجراه المغفور له الدكتور عبدالله الحداد مع المرحومة سانحة محمد أمين زكي في العدد ١٠٨١ ليوم ١٩٧٢/٧/٩ من جريدة «التأخي» لسان حال الحزب الديمقراطي الكردستاني. بحثت جاهداً عن مكان إقامة السيدة سانحة لأنها أظهرت في ذلك الحوار أن لديها خمسة دفاتر مخطوطة من تأليف المرحوم والدها. ثلاثة منها مذكراته باللغة التركية. ومن دواعي العجب أنه لم يبحث أحد عن هذه الدفاتر وبالأخص حينما كانت السيدة سانحة أهدت المكتبة الخاصة لوالدها للمجمع العلمي الكردي في بغداد. إضافة الى أن عدداً من الادباء والمثقفين الكرد والمجيدين للغة التركية العثمانية مثل المرحوم الاستاذ شكري مصطفى. كانوا في ساحة الادب والثقافة وكان بإمكانهم ترجمتها الى اللغة الكردية. وبأسف شديد أقول: لم يلتفت أحد الى تلك الخزينة الثمينة. وان الدكتور عبدالله نفسه الذي كان من المجيدين للغة التركية والذي تحدث باهتمام عن هذه الدفاتر في ذلك الحوار. لم يأخذها لكي يقوم بترجمتها ونشرها.

واني في تلك الفترة وحسبما سنحت لي الفرصة بحثت كثيراً عن مكان تواجد السيدة سانحة وتلك الدفاتر. وبعد تأسيس (مؤسسة زين لإحياء التراث الوثائقي والصحفي الكردي) وبحكم لقاءنا مع الكتاب والباحثين من هنا وهناك واستضافتهم واستقبالهم وبناء علاقات متينة معهم. سنحت لي فرصة تحقيق غايتي هذه. إذ زارنا عام ٢٠٠٧ السيد «سراج عثمان» صاحب (دار نشر الزمان) في مدينة دمشق. ومن ضمن تبادل الأحاديث عن الثقافة الكردية. ظهر أنه على علم بمكان تواجد السيدة سانحة في مدينة بيروت. وقد تم الاتصال بالأخ عبدالرزاق عبدالله توفيق مسؤول مكتب علاقات الاتحاد الوطني الكردستاني في سوريا. وطلب منه التأكد من ذلك. وبعد مدة أعلمنا أن السيدة سانحة قد سافرت الى أمريكا للعلاج وأنها الآن عند ابنتها الطيب الدكتور حسن محمد الخزومي المقيم في أمريكا.

وفي نهاية تلك السنة زار مؤسسة زين السيد «دارا كاكه حمه أمين عطار» المقيم في بريطانيا. ولما اثرت مسألة السيدة سانحة والبحث عن تلك الدفاتر. قال أن السيدة «زاه» بنت السيدة سانحة كانت مدرسة زوجتي «أم ميران» في جامعة بغداد وأنهما على اتصال الى الآن. فاتصل بالدكتورة زاه وأمها وأعلمهما ان بعض الاخوة في السليمانية يريدون اللقاء بهما. وأني شخصياً تكلمت معهما تلفونياً. لقد فرحتا بما عرضت عليهما بعد كل تلك السنين من ابتعادهما عن الوطن. اذ هناك من يبحث عن آثار المؤرخ الكردي الكبير محمد أمين زكي ووعدهما بزيارتهما في أقرب فرصة ممكنة.

وحين عرض على الدكتور كمال فؤاد -الذي هو الآن راقد في احدى مستشفيات برلين للعلاج ونتمنى له الشفاء التام وعودته للوطن بصحة وعافية- محتوى هذه المهمة. فان الادارة العامة لمالية الاتحاد الوطني الكردستاني وبناءً على توجيهه حملت نفقات سفرنا الى بيروت. الذي قمنا به مع الاستاذ ماموستا جعفر ومكثنا هناك اسبوعاً. وحسب اقتراح السيد «دارا عطار» رافقنا في سفرنا السيد مريوان عبدالله مسؤول قسم التصوير في تلفزيون (خاك) المحلي آنذاك. في ذلك السفر باستثناء حوار استغرق أكثر من ست ساعات مع السيدة سانحة وابنتها الدكتورة زاه. قد سجلت ذكريات مهمة جداً. وتم تصوير الدفاتر الخمسة المخطوطة لمحمد أمين زكي. وقد وعدناهما بأن كل صور اسرة ذلك المؤرخ الكبير سوف تطبع وتنشر في كتاب خاص مثل ما عملنا لـ(ألبوم صور الشيخ محمود الحفيد).

وبعد عودتنا فان السيدة زاه وفت بوعدها وارسلت تلك الصور. ووعدتنا بأن تتحف مؤسسنا بكل آثار محمد أمين زكي لكي تحفظ في جناح خاص ببنائة مؤسسة زين. وهذا الذي بين أيدينا مجموعة منظمة ومرتبطة لتلك الصور وبعض الصور الاخرى التي حاولنا تحقيقها وترتيبها حسب التسلسل التاريخي. وجددير بالذكر أن عدداً من تلك الصور قد اخذت من المرحوم أحمد محمد كاكه رهش والسيد شوكت حمه آغا والسيد زين النقشبندي.

في الختام نشكر السادة الكرام: الدكتور كمال فؤاد. سراج. دارا عطار. ماموستا جعفر. آوات نجم الدين (مدير فضائية كردسات في ذلك الوقت). الدكتورة زاه محمد الخزومي. الذين تعاونوا بصورة أو اخرى في اكمال هذا المشروع. الف تحية وسلام الى الروح الخالدة للسيدة سانحة التي وافتها المنية قبل أن ترى هذا الألبوم. وندعو الله تعالى أن يسكنها فسيح جناته.

صديق صالح

٢٠١٢/١٠/٢٣

## میژوونوسی گهوره محهمه دئه مین زهکی \*

«حاجی عه بدورپه حمانی محمودی سادق باپیر»ی دانیشتویی گه په کی (گۆیژه)ی شاری سلیمانی، که ولآخدار بووه و کاروانی ولآخی گواستنه وهی که لوپه لی بازگانی نیوان سلیمانی و شاره کانی دیکه ی ئەم ناوچه یه و دهره وهی هه بوه، دوو ژنی هیناوه؛ له یه کهم - محهمه دئه مین و محهمه دپه شید «کاکه پەش»، له دووم «حه بیبهی حاجی محهمه د عبداللهی داراغا» - محهمه دعه لی و محهمه دسالحو ئیبراهیم و رعناو به هیی هه بوون. له وانه؛ هه ر «عه باس»ی کوری کاکه پەش که چووته تورکیا، نه گه پاوه ته وه و لئی ماوه ته وه، به لآم محهمه دی کاکه پەش و به ره ی دووم خیزانی حاجی عه بدورپه حمان له کوردستان ماونه ته وه. له ناو هه موو منداله کانی ئەو پیاوه دا، تنیا محهمه دئه مین هه لکه وتوووه و هه کوو که سیکی هه لاوارده ی ناوبه دهره وه ناسراوه و میژوویه کی بۆ خۆی و بنه ماله و نه ته وه که ی تۆمار کردوووه.

محهمه دئه مین زهکی سالی ۱۲۹۵ی پۆمی (۱۸۷۹) له دایک بووه. مندال بووه که دایکی مردوووه و توشی گرانه تی هاتوووه، ناچار له زستاندا خراوته ناو به فر تا تابه که ی بهیتریتته خوارئ. ئەمه دواتر دوچار ی نه خۆشیی پۆماتیزی کردوووه. پاشان نراوته به ر خویندن له حوجره ی مه لا عه زیز، فیزی فارسی و نووسین بووه. له ۱۸۹۲دا خراوته مه کته بی مولکیی تاچه قوتابخانه ی ئەوکاته ی شار. ۱۸۹۳ براوته پۆلی دوومی مه کته بی روشدییه ی عه سکه ری، که هه ر ئەو ساله به هیممه تی «سه عید پاشای خه ندان»ی پۆله یه کی سلیمانی کراوته وه، به یه کهم دهر چوووه. هه ردوو سالی سییه مو چواره میش یه کهم بووه. ۱۸۹۶/۱/۲۴ بروانامه ی ته واکردنی قوتابخانه که ی وه ر گرتوووه. هه ر له پۆلی سییه میشه وه به ره ی وینه کیشیی لئ دیاری داوه.

باوکی، مه به سته ی بووه هه مان پچکه ی کاری ئەو بگریو حه زی نه کردوووه درێژه به خویندن بدا، به لآم محهمه دئه مین ملی نه داوه و به زویری له گه ل هاورپیکانیدا به پئی (کفری)دا پوی کردوووه به غدا بۆ خویندن له قوتابخانه ی ئەعدایی عه سکه ری ئەوئ. ئیدی له وکاته وه تا خویندن ته واکردوووه، «کاکه پەش»ی براگه وره ی - به تابه ته ی - ژیربه ژیر به بی ناگاداریی باوکی پاره ی بۆ ناردوووه و خه رجیی خویندن کیشاوه. خۆی ددانی پيدا ناوه که ئەگه ر «که که پەش»ی برای نه بوایه، له دواپۆژدا ده بوه یا به قال یا که سیکی ده سته پاچه ی کاروباری ژیان پی به پیره نه چوو! یه کهم سالی ئەم قۆناغه ی به پله ی یه کهم بریوه. «مه عرووف ئەفه ندی»ی مامۆستای میژوو پهی به به ره دارایی بردوووه، له به ر ئەوه چاودیری کردوووه و پشتی گرتوووه. دووم سالیس دووم بووه. له م ساله ی شه وه زۆریه ی کاتی خۆیی بۆ وینه کیشان ته رخان کردوووه، «په ئووف ئەفه ندی»ی مامۆستای وینه و «فایه ق ئەفه ندی»ی به پیره به ریش هاندهری بوون. ئەو ماوه یه چه ند تابلویه کی نه خشانوووه و پیشکه شی کردوووه؛ تابلوی مرگه وتی شیخ عه بدولقادی گه یلانی به قول ناغاسیی ده ریایی و یه کیکی دی - ئەو به ره که له قشله ی عه سکه ری و شه قامه وه به سه ر پووباری دیجله دا ده روانئ - به مامۆستای وینه و هیی (کازمییه) به موشیر پاشا و به پیره به ر به گ. تابلویه کی (کازمییه)یشی پاشتر له گه ل خۆدا بردوووه بۆ ئەسته موول، پیشکه شی وه زاره تی جه نگی کردوووه. هه ر ئەو ماوه یه چووته چاپخانه له (عه باخانه) بۆ یارمه تی مامۆستای وینه، پیکه وه هیلکیشی خشته و وینه ی دیکه یان کردوووه.

پاش ئەو دوو ساله ی به غدا، له گه ل هاورپوله کانیدا به ئەبووغریب، عانه، دیززور، رقهه، حه له بدا چووته ته ئەسکه نده روونه و له ویره به پاپۆر بۆ مه رسین، پۆدس، قه لای سولتانییه، ئەمجا ئەسته موول بۆ (مه کته بی حه ربییه). له به ر ئەوه ی تابلویه کی پیشکه شی وه زاره تی جه نگی کردوووه، پئی دراوه بچپته (په سمخانه). له پۆلی یه کهمدا حه فده هه م بووه. هاورپیه تی له گه ل ماجد به گی عوسمان پاشای سلیمان پاشای قه وواسی قوماندانی پیشووی جه ندرمه ی به غدادا په یدا کردوووه. له وئ، باری دارایی خراپ بووه. له پۆلی دوومه دا ۳۵هه م له سییه دا - پۆلی کوتایی - (سالی ۱۸۹۹) ۱۵هه م بووه. ۲۶هه م پله ی نیو ئەو ۳۴ قوتابییه بووه که له قوتابخانه ی ئەرکان وه ر گیراون. له پۆلی یه کهمی ئەرکان پینجه م، له پۆلی دووم ۲۲هه م له پۆلی سییه م (سالی ۱۹۰۲) ۲۴هه م بووه. ئەمجا به پله ی نه قییبی مومتاز چووته له شکری شه شه م له به غدا. ۱۹۰۲ براوته (ئیداره ی ئەملاکی سنیه) وه ک ئەندازیار، تا راگه یانندی مه شرووته له ۱۹۰۸دا لئی ماوه ته وه. دواتر براوته له شکری دووم له (ئه درنه). له ویرا چووته ئەسته موول، کراوه به ئەندامی لیژنه ی نه خشه سازی که «میرلیوا شه وقی پاشا» فه رمانده ی بووه، به شداری سازکردنی نه خشه ی ئەسته موول و ده ور به ری بووه. ۱۹۰۷ وه ک ئەفسه ریکی تۆپوگرافی بووه به ئەندامی لیژنه ی دیاریکردنی سنوری نیوان تورکیا - پووسیا له ناوچه ی قه فقاس. ۱۹۱۲ که شه ری بالکان هه لایساوه، به داوای خۆی براوته له شکری پینجه م له به ره ی (جه تالجه)، بووه به دووم ئەرکان حه رب.

۱۹۱۳ له گه ل وه فدیکی عه سکه ریدا نیردراوته شاری (کلیرمۆن) له فه رهنسه بۆ مه شقی عه سکه ری، سالیک ماوه ته وه. که گه راوته وه، خراوته به شی ته کنیکی پیوستیی گشتی. پاش مانگیک براوته به شی یه کهمی ئەرکان. ۱۹۱۴ بۆ دووم جار کراوه به ئەندامی لیژنه ی دیاریکردنی سنوری پووسیا. له گه ل لیژنه که دا چووته تفلیس، به لآم که یه کهم جه نگی جیهانی به رپا بووه، دواوایی یه کانی ۱۹۱۴ له تفلیسه وه که وتوووته ریو دیسه مبه ری ئەو ساله گه یشتوووته وه ئەسته موول.

هینده ی نه خایاندوووه کراوه به ئەرکان حه رب له قول ئوردووی یه کهم. پاش ماوه یه ک به داوای مارشال فۆندر غۆلتس پاشا تا سئ مانگ به شداریی خولیکی فرۆکه وانی کردوووه. سیپته مبه ری ۱۹۱۵ بووه به موقه دده م، نیردراوه بۆ ئەرکان حه ربی له شکر له عیراق. له نۆقه مبه ردا گه یشتوووته جئ له (سه لمان پاک). ۸ نۆقه مبه ری ۱۹۱۵ به فه رمانی سه روکی ئەرکانی گشتی چوووه بۆ ریزی ئەرکان و وه زیفه ی به پیره به ری جم جوولی پئ دراوه له سه لمان پاکو شیخ سه عدو کووت. ئەپرلی ۱۹۱۶ پاسپێردراوه بۆ وه رگرتنی

چه که کانی «جهن پال تاوره ند»، که له کووت خۆی به دهسته وه داوه، له ۲۹ مانگدا له بری سوپای تورک وهری گرتوون.

که له شکرێ شه شه م له عیراق به فرماندهیی خه لیل پاشا پیک هاتوو، کراوه به به پێوه به بری به شی هه والگری. که به غدا له ماری ۱۹۱۷ دا له لایه ن سوپای ئینگلیزه وه داگیر کراوه، له گه ل له شکره که دا گه پراوه ته وه بۆ مووسل. زۆری پخ نه چوه پروی کردوو ته نه سه موول. ۱۹۱۷/۷/۱ به داوی «مسته فا که مال پاشا» ی فرمانده ی له شکرێ حه وته م، بووه به یاریده ده ری سه رۆکی ئه رکانی ئه وه له شکره له نه سه موول، له گه لیشیدا چوو بۆ حه له ب. که مسته فا که مال له فرمانده یی له شکر لابراره وه فه وزی پاشای چه قماق جیی گرتوو ته وه، له ته که ئه وه له شکره دا چوو بۆ فه له ستین. ۸ ئۆکتۆبه ری ۱۹۱۷ ئاماده ی به ره ی شه ری خه لیل په حمان، قودس و نابلس بووه، تا ۱۹۱۸/۹/۱۵ له و ناوه ماوه ته وه. نێردراوه بۆ له شکرێ سییه م و ۱۰/۲۰ پێوه ندیی پێوه کردوو. کۆتایی ئه وه سا له براوه ته به شی میژوو جه نگ، تا ناوه راستی ۱۹۲۴ له وئ بووه. ئه وه ماوه به به شدارێ کۆبوونه وه ی دامه زاندنی (جه معییه تی ته عالی کوردستان) بووه له نه سه موول، به ئه ندای یه که م ده سه تی به پێوه بردنی هه لپێژێردراوه. هاوزه مان چه ندین مه دالیوا نیشانی رێزلیانی وه ر گرتوو: نیشانی جه نگ - ۱۹۱۶، نیشانی زیوی لیوه شاوه یی - ۱۹۱۶ و نیشانی جه نگی نه مسای - ئۆکتۆبه ری ۱۹۱۷. ۱۹۲۴/۷/۲۴ له تورکیا هه لاتوووه گه پراوه ته وه بۆ عیراق. دوا ی چه ند رۆژیک بووه به مامۆستای مه درسه ی عه سکه ری. به تاقیکردنه وه خراوه ته ناو سوپای عیراق و بووه به فرمانده ی فه وجی شه شه م. کۆتایی ۱۹۲۴ کراوه به فرمانده ی مه درسه ی عه سکه ری و خانه ی مه شقی پیکردن (دار التدریب). جوو لای ۱۹۲۵ له سوپا هاتوو ته ده ری، بووه به ناییبی لیوا ی سلیمانی له یه که م خولی ئه نجمه نی نوینه رانی عیراق دا (۱۹۲۵/۵/۱۶ - ۱۹۲۸/۱/۲۸) و به دووم جیگری سه رۆک هه لپێژێردراوه. ئۆگه ستی ئه وه سا له کراوه ته وه به عه قید له سوپادا. ۱۹۲۵/۱۱/۲۴ بووه به وه زیری ئه شغال و گه یاندن له دووم وه زاره تی عه بدو لموحسین سه عدوون (۱۹۲۵/۶/۲۶ - ۱۹۲۶/۱۱/۲۱) و پاشتر له دووم وه زاره تی جه عفه ر عه سکه ری (۱۹۲۶/۱۱/۲۱ - ۱۹۲۸/۱/۱۴) دا. ۱۹۲۷/۸/۶ بووه به وه زیری مه عاریف تا ۱۹۲۸/۱/۸ که وه زاره تی تیدا هه لوه شاوه ته وه. پاش چوار مانگ دیسان بووه ته وه به ناییبی سلیمانی له دووم خولی ئه وه نجومه نه دا (۱۹۲۸/۹/۲۸ - ۱۹۳۰/۷/۱)، به یه که م جیگری سه رۆکی ئه نجمه ن هه لپێژێردراوه. ۱۹۲۹/۴/۲۸ کراوه به وه زیری جه نگ له یه که م وه زاره تی توفیق سویدی (۱۹۲۹/۹/۱۹ - ۴/۲۸) دا. له چواره م حکومه تی عه بدو لموحسین سه عدوون (۱۹۲۹/۱۱/۱۳ - ۱۹۲۹/۱۱/۱۳) دا بووه به وه زیری ئه شغال و گه یاندن. که ۱۹۲۹/۱۱/۱۴ عه بدو لموحسین خۆی کوشتوو، وه زاره ت هه لوه شاوه ته وه، ئه میش لئی هاتوو ته ده ری. پاش چوار رۆژ بۆ جاری چواره م کراوه ته وه به وه زیری هه مان وه زاره ت له کابینه ی ناجی سویدی (۱۹۲۹/۱۱/۱۸ - ۱۹۳۰/۳/۱۱) دا. که نووری سه عید بۆ دووم جار وه زاره تی پیک هینایه وه (۱۹۳۱/۱۰/۱۹ - ۱۹۳۲/۱۱/۳)، له هه مان جی بووه ته وه به وه زیری، به وه کاله ت وه زاره تی به رگریشی له ۱ - ۱۹۳۱/۱۱/۳۰ خراوه ته نه ستو.

۱۹۳۳/۳/۲۵ بووه به به پێوه به بری گشتی وه زاره تی ئابووری و گه یاندن. ۹/۱۲ ی هه مان سا ل کراوه ته به پێوه به بری گشتی ئاودیژی. ۱۹۳۴/۹/۸ کراوه ته وه به به پێوه به بری گشتی وه زاره تی ئابووری و گه یاندن. له سییه م کابینه ی جه میل مه ده فعی - ۳/۴ (۱۹۳۵/۳/۱۷ - ۱۹۳۵/۳/۱۷) بووه ته وه به وه زیری ئابووری و گه یاندن. ۳/۱۷ ی هه مان سا ل به هۆی هه لوه شان وه ی وه زاره ته وه، کشاوه ته وه. له دووم وه زاره تی یاسین هاشمی دا (۱۹۳۵/۳/۱۷ - ۱۹۳۶/۱۱/۲۹) بۆ هه شته م جار کراوه ته وه به وه زیری ئابووری و گه یاندن. کوده تا ی عه سکه ری ۱۹۳۶/۱۱/۲۹ ی به کر سدقی بووه به مایه ی تیکچوونی وه زاره ت، له وه زاره ت هاتوو ته ده ری. بووه ته وه به ناییبی سلیمانی له هه شته م خولی ئه نجمه نی نوینه راندا (۱۹۳۷/۱۲/۲۳ - ۱۹۳۹/۲/۲۲) و به دووم جیگری سه رۆک هه لپێژێردراوه. له تویه م خول (۱۹۳۹/۶/۱۲ - ۱۹۴۳/۶/۹) و ده یه م خول (۱۹۴۳/۱۰/۹ - ۱۹۴۶/۵/۳۱) دا بووه ته وه به ناییبی سلیمانی. ئه وه ماوه یه له پینجه م وه زاره تی نووری سه عید دا (۱۹۳۰/۳/۳۱ - ۲/۲۲) کراوه ته وه به وه زیری ئه شغال و گه یاندن. له سییه م وه زاره تی په شید عالی گه یلانی دا (۱۹۴۰/۳/۳۱ - ۱۹۴۱/۱۰/۹) کراوه به وه زیری ئابووری. له شه شه م وه زاره تی نووری سه عید دا (۱۹۴۱/۱۰/۹ - ۱۹۴۲/۱۰/۴) بۆ جاری ده یه م کراوه ته وه به وه زیری ئه شغال و گه یاندن. له به ر ئه وه ی رۆماتیزم زۆری بۆ هینا وه و که وتوو ته چاره سه ری خۆی، پاش سن مانگو له ۱۹۴۲/۲/۱۰ ده ستی کیشاوه ته وه. ئۆکتۆبه ری ۱۹۴۳ به ناییبی سلیمانی هه لپێژێردراوه. لێزه وه له ۱۹۴۳/۱۲/۲۵ به دوا وه تا کۆچی دوا یی له ۱۹۴۸/۷/۱۰ وه ک ئه ندام (عه ین) له ئه نجمه نی پیراندا ماوه ته وه.

مه مه ده مین زه کی، سا لانه له حوزه یران به دوا وه چوو ته شه قلا وه و هه وارگه ی سه لآحه دین. سا لی ۱۹۴۸ سه رۆکی لیژنه ی یارمه تیدانی لیه و ماوانی پینچوین بووه، هاتوو ته سلیمانی. پاش یه کدوو رۆژ کۆچی دوا یی کردوو وه له گردی سه یوان نێژراوه. مه مه ده مین زه کی، زمانه کانی عه ره بی، فارسی، تورکی، ئینگلیزی، فه ره نس، ئه لمانی و پرووسی زانیون. هر له مندالییه وه خولیا ی میژوو و ئه ده بیاتی هه بوه. یه که م جار شیعرێکی لاوانه وه ی بۆ سه یید ته های به رزنجی نووسیوه. له پوشدییه ی عه سکه ری شیعرێکی دیکه ی وتوو. سییه م شیعی سا لی ۱۸۹۷ له ئه عدایی عه سکه ری به غدا نووسیوه. که پیره میردی شاعیریش له دوورگه ی هه گبه لی «نه ژاد» ی کوپی بووه، چامه یه کی بۆ نووسیوه. به لآم درێژه ی به شیعر نووسین نه داوه، چونکه پیره میرد قه ناعه تی پێ هینا وه واز له شیعر به یین. پاش ته واو کردنی مه درسه ی ئه رکان، که وتوو ته په یجووری بابه تی میژوویی و عه سکه ری، وه زیفه ی نووسه ری عه سکه ری له رۆژنامه ی «وه قت» یشدا دیوه.

به ره مه تورکیه کانی:

۱. عثمانلی اردوسی. بغداد. ۱۳۲۴هـ.
۲. عثمانلی اسفاری حقه ده تدقیقات. استانبول. ۱۳۳۶هـ.



۳. عراق نصل غائب ایتدک، استانبول، ۱۳۳۶هـ.
۴. عراق سفری خطالرمزی، استانبول، ۱۳۳۶ هـ.
۵. حرب عمومیده عثمانلی جبهه لری وقایعی، استانبول، ۱۳۳۷هـ.
۶. سلمان پاک میدان محاربه سی و ذیلی، استانبول، ۱۳۳۹هـ.
۷. بغداد و صوک حادثه ضیاعی، استانبول، ۱۳۳۹هـ.
۸. عراق تاریخ حرب مختصری، استانبول، ۱۳۳۹هـ.
۹. کورت الاماره هجوم و محاصره سی، (دوو بهرگی دهستنوسه، له ئرشیقی عهسکه ریی بریتانیا پاریزراوه).
۱۰. حیات خاطراتی (سی دهفتیری دهستنوسه، یهکه میان کراوه به عه ره بی).

به ره مه کوردیه کانی:

۱. موحاسه بهی نیابته، به بغداد، ۱۹۲۸.
۲. خولاصه به کی تاریخی کوردو کوردستان له قه دیمه وه تا ئیمرو، جلد ۱، به بغداد، ۱۹۳۱.
۳. خولاصه به کی تاریخی کوردو کوردستان له قه دیمه وه تا ئیمرو، جلد ۲، به بغداد، ۱۹۳۷ (ئه م دوو بهرگی کتیبه محمه دعلی عونی کردوویه به عه ره بی و سالانی ۱۹۳۹ و ۱۹۴۸ له قاهیره له چاپی داون).
۴. دوو ته قه لای بی سوود، به بغداد، ۱۹۳۵ (رپی بلاو بوونه وهی نه دراو له چاپخانه دا دهستی به سه ردا گیرا. به ریز سه باح غالب ئه و سالانه ی پیشوو له ناو پاشماوه ی که ره سه ته کانی «ئه دمؤندز» دا دۆزیه وه و سالی ۱۹۸۴ به لیکۆلینه وه یه که وه له چاپی دا).
۵. مشاهیر الكرد و کردستان، (به کوردی به ناوی (کوردی به ناو بانگ) وه نووسیویه، سانیهی کچی کردوویه به عه ره بی؛ یه که م بهرگی ۱۹۴۵ له به بغداد، دووم بهرگی به دهستکاری محمه دعلی عونی یه وه ۱۹۴۷ له قاهیره له چاپ دراوه).
۶. تاریخی سلیمانی وه ولاتی، بغداد، ۱۹۳۹. (محمه دجه میل بهندی پۆرته یانی کردوویه به عه ره بی، چاپی یه که می- به غدا، ۱۹۵۱، چاپی دوومی- سلیمانی، ۲۰۰۲).

به ره مه ی عه ره بی:

- تقریر محمد أمين زكي نائب السلیمانية بشأن الجيش العراقي، مطبعة الحكومة، بغداد، ۱۹۲۹، ۳۴ ص.
- محمه دئه مین زه کی، به قسه ی میر به سری، ئه م به ره مه مانه ی شی هه بوه: دهستنوسی کی بیره وه ریه کانی سیر دۆگلاس هیگ، راپۆرتی گرنگی سه بارته به ئاودیروی تووتن هه بوه. هه ر به هیمه تی ئه و دائیره ی (ئینحیساری تووتن) دامه زین تراوه.
- جیی باسه، بنکه ی ژین هه موو وتار و نووسینو کتیبه کانی به چوار بهرگ له چاپ داوه ته وه. چی له باره ی محمه دئه مین زه کیشه وه نووسراوه، له بهرگینکا کۆی کردووه ته وه له چاپی داوه.
- محمه دئه مین زه کی، پایاوکی هیمن، سه نگین، له خو بو ردوو، پشوو دیرژ، نه رمونیان و به ره مه مند بوو. وه ک شیعی نووسیوه و شیعی شاعیرانی گه وره ی کوردو فارسی خویندوو ته وه، دهستی وینه کیشانی هه بوه. ئیستا هه ر دوو تابلوی هونه ریی له به رده ستدا ماوه، که هیچ دوور نییه به یه که مین به ره مه کانی هونه ری شیوه کاری کوردی و عیراقیش دابنری.

**سه رچاوه:** چی له باره ی محمه دئه مین زه کی به گه وه نووسراوه، ئاماده کردنی ره فیک سالد، بنکه ی ژین- سلیمانی، ل ۵۸-۶۳، ۲۷۹-۲۸۱، ۲۹۳-۳۰۲، ۳۰۳-۳۰۶؛ صفحات من دفتر ذکریات محمد أمين زكي، ترجمه من التریکیه العثمانیه د. خلیل علی مراد، «ژین» (گۆفار)، سلیمانی، ژا، پووشپه ری ۲۰۰۹، ل ۲۳۷-۲۷۲.

## المؤرخ الكبير محمد أمين زكي

كان الحاج عبدالرحمن بن محمود بن صادق باثير من سكان حي (كويژه) بمدينة السلیمانیه، له قافلة بغال لنقل السلع والبضائع التجارية بين مدينة السلیمانیه والمدن الأخرى. وقد تزوج باثنتين: أُنبت اولاهما محمد أمين ومحمد رشيد «كاکهرهش». وأُنبت الثانية «حبيبة بنت الحاج محمد عبدالله داراغا» كلاً من: محمد علي ومحمد صالح وابراهيم ورعنا وبهية. وانتقل بينهم «عباس ابن كاکهرهش» الى تركيا ولم يعد. أما محمد كاکهرهش مع أولاد زوجة الحاج عبدالرحمن الثانية فقد بقوا في كُردستان. ومن بين أولاد الحاج عبدالرحمن برع السيد محمد أمين زكي وظهر كشخصية متميزة ومعروفة، إذ سجل تاريخاً لنفسه واسرته وامته.

ولد السيد محمد أمين زكي عام ١٢٩٥ الرومية (١٨٧٩م). توفيت والدته وهو صغير واصيب الطفل محمد أمين بمرض الحمى. وفي شتاء كُردستان القارص جعل الطفل في ركاب ثلجي بغية تنزيل درجة حماه، مما أثر عليه بعد ذلك واصيب بمرض الروماتزم الذي لازمه الى مماته.

ادخل محمد أمين المدرسة الدينية بمكتب (حجرة) الملا عزيز وتعلم فيه اللغة الفارسية والقراءة والكتابة والقرآن الكريم. وفي سنة ١٨٩٢ ادخل المدرسة الملكية الرسمية التي كانت المدرسة الرسمية الوحيدة في السلیمانیه آنذاك. وفي سنة ١٨٩٣ قبل في الصف الثاني بالمدرسة الرشدية العسكرية، التي فتحت في تلك السنة بهمة ومحاولة سعيد باشا خندان. وكان الناجح الأول. كما كان في السنة الثالثة والرابعة هو الناجح الأول أيضاً. في ١٨٩٦/١٢٤ حصل على شهادة إكمال الدراسة الابتدائية، وظهرت فيه منذ الصف الثالث موهبة الرسم، فكان يعرف كرسام ماهر.

أحب والده أن يعمل ابنه نفس عمله ولم يرغب في أن يواصل دراسته. ولكن الابن أصرّ على مواصلة الدراسة واتخذ مع زملائه طريق كفري متوجهاً الى بغداد ليواصل دراسته في مدرسة الاعدادية العسكرية وتمكن من تحقيق مبتغاه. وكان يعاونه أخوه الكبير «كاکهرهش» دون علم من والده ويرسل اليه مايلزمه من مصروفات حياته العادية والدراسية. ولقد أقرّ بنفسه أنه لولا أخوه كاکهرهش لكان بقالاً أو شخصاً عديم الامكانية عاجزاً عن ادارة امور حياته الشخصية. كان المتفوق الأول في السنة الأولى من هذه المرحلة الدراسية وان مدرسه السيد «معروف أفندي» أحسّ بموهبة محمد أمين الفنية. لذلك رعاه وسانده. وفي السنة الثانية من دراسته كان الناجح الثاني وانه قد خصص أكثر أوقاته لممارسة فن الرسم. في حين أن كلاً من مدرسه الفني «رؤوف أفندي» ومدير مدرسته «فائق أفندي» كانا يشجعانه بهذا الاتجاه. فرسم عدة لوحات في تلك الفترة وأهداها الى أشخاص معينين؛ لوحة مسجد الشيخ عبدالقادر الكيلاني الى الرائد البحري. لوحة جهة الكرخ من على القشلة العسكرية والنهر الى مدرس الرسم. ولوحة ثالثة التي هي منظر منطقة الكاظمية قدمها الى المشير باشا والمدير. كما أخذ فيما بعد لوحة اخرى للكاظمية وذهب بها الى اسطنبول وقدمها الى وزارة الحربية. وفي تلك الفترة كان يذهب الى مطبعة في منطقة (العبخانة) ليساعد مدرس الرسم وعملاً معاً في تخطيط الجداول ورسوم أخرى.

وبعد تلكما السنين في بغداد واكمل دراسته الاعدادية في ١٨٩٨، سافر مع زملاء صفه عن طريق أبي غريب، عانه، ديرالزور، رقة، حلب والأسكندرونه ومنها بالباخرة الى مرسين، رودس، القلعة السلطانية ثم اسطنبول حيث المدرسة الحربية. ولأنه قدم لوحته الى وزارة الحربية، سمح له بدخول (الرسم). كان تسلسله ١٧ في الصف الأول. وصاحب مع السيد ماجد بيك ابن عثمان باشا أمر المندومة السابق في بغداد. كان وضعه المالي سيئاً. كان تسلسله ٣٥ في الصف الثاني. وكان في الصف الثالث (الصف الأخير ١٨٩٩) تسلسله ١٥. قبل في مدرسة الأركان. كان تسلسله في الصف الأول الناجح الخامس وفي الصف الثاني الـ ٢٢ وفي الصف الثالث (١٩٠٢) الـ ٢٤. ثم دخل الفيلق العثماني السادس عام ١٩٠٣ برتبة نقيب. وعين في إدارة الأملاك السنوية مهندساً الى حين اعلان المشروطية عام ١٩٠٨ بقي هناك. ثم نقل الى الفيلق الثاني في (أدرنه) ومن هناك ذهب الى اسطنبول وعين عضواً في لجنة الخرائط الذي كان أمر اللواء «شوقي باشا» أمراً لها. شارك في إعداد خريطة مدينة اسطنبول وضواحيها.

في سنة ١٩٠٧ تعين عضواً في لجنة تخطيط الحدود بين تركيا وروسيا كضابط طوبوغرافي في منطقة قفقاس. وبعد اندلاع معركة بالقان سنة ١٩١٢ نقل بناءً على طلبه الى الفيلق الخامس في جبهة (جتاجه) وصار أركان حرب الثاني. في سنة ١٩١٣ ارسل الى مدينة (كليرمون) بفرنسا ضمن وفد عسكري لغرض التدريب العسكري. بقي هناك سنة. ثم عاد وعين في القسم الفني للمستلزمات العامة. وبعد شهر نقل الى قسم الأركان الأول. وفي عام ١٩١٤ عين ثانية عضواً في لجنة تحديد الحدود الروسية- التركية، فذهب الى (تفليس). ولكن بعدما اندلعت الحرب العالمية الأولى في أواخر تلك السنة، عاد من تفليس ووصل الى اسطنبول في ديسمبر ١٩١٤. لم يمر وقت طويل حتى صار أركان حرب في الجيش الأول. وبعد مدة وعلى طلب المارشال فوندر غولتس باشا شارك مدة ثلاثة أشهر في دورة للطيران. وفي سبتمبر ١٩١٥ ترفع الى رتبة مقدم وارسل الى أركان حرب الفيلق في العراق. وفي شهر نوفمبر ١٩١٥ وبناءً على أمر رئيس الأركان العامة نقل الى مدرسة الأركان وعهد اليه وظيفة مدير الحركات في سلمان باك وشيخ سعد والكويت. وفي ابريل ١٩١٦ امر باستلام اسلحة الجنرال طاوسند الذي استسلم في الكويت. وقد استلمها في ٢٩ منه نيابة عن الجيش التركي.

وحيثما تشكل الفيلق السادس في العراق بأمر من خليل باشا. تعين محمد أمين زكي مديراً لتقسيم الاستخبارات فيه. وحينما احتلت بغداد في مارس ١٩١٧ من قبل الجيش البريطاني. فانه عاد مع جيشه الى الموصل ولم يمض زمن قصير الا أن توجه نحو اسطنبول في ١٩١٧/٧/١ على طلب مصطفى كمال باشا أمر الفيلق السابع. ثم تعين معاوناً لرئيس أركان ذلك الفيلق. وذهب معه الى حلب. ولما عزل مصطفى كمال عن أمرية الفيلق وناب منابه فوزي باشا جقماق. فانه ذهب مع ذلك الفيلق الى فلسطين. وفي ١٩١٧/١٠/٨ شارك في جبهة خليل الرحمن. القدس ونابلي الى ١٩١٨/٩/١٥ بقي هناك. ثم ارسل الى الفيلق الثالث وفي ١٠/٢٠ التحق به. وفي نهاية تلك السنة نقل الى قسم تأريخ الحروب وبقي هناك الى أواسط سنة ١٩٢٤. في تلك الفترة انتخب عضواً في الهيئة الادارية الاولى لـ (جمعية تعالي كردستان) التي تم تشكيلها في أواخر سنة ١٩١٨. بالاضافة الى ذلك كرم بعدة ميداليات وشارات تكريم: مثل شارة الحرب سنة ١٩١٦. شارة المهارة الفضية ١٩١٦ وشارة الحرب النمساوية في اكتوبر ١٩١٧.

رجع الى العراق في ١٩٢٤/٧/٢٤. وبعد عدة أيام من عودته تعين مدرساً في المدرسة العسكرية. واثرا اختبار خاص نقل الى الجيش العراقي وصار آمراً للفرقة السادسة. وفي نهاية سنة ١٩٢٤ عين آمراً للمدرسة العسكرية ودار التدريب. وفي تموز ١٩٢٥ خرج من الجيش وصار نائباً في أول دورة (١٩٢٥/٥/١٦-١٩٢٨/١/٢٨) لمجلس النواب العراقي عن لواء السليمانية. واختير نائباً ثانياً لرئيس المجلس في اغسطس من العام نفسه. اعيد الى الجيش العراقي وتعين برتبة عقيد. وفي ١٩٢٥/١١/٢٤ اصبح وزيراً للشغال والاتصالات. وفي الوزارة الثانية لعبدالمحسن السعدون (١٩٢٥/٦/٢٦-١٩٢٦/١١/٢١). ثم في الوزارة الثانية لجعفر العسكري (١٩٢٦/١١/٢١-١٩٢٨/١/١٤) اصبح وزيراً للمعارف من ١٩٢٧/٨/٦-١٩٢٨/١/٨ حيث الغيت تلك الوزارة. وبعد أربعة أشهر العيد انتخبه نائباً للواء السليمانية في الدورة الثانية لمجلس النواب (١٩٢٨/٩/٢٨-١٩٣٠/٧/١) واختير فيه نائباً أول لرئيس المجلس. وفي ١٩٢٩/٤/٢٨ تعين وزيراً للحربية في الوزارة الاولى لتوفيق السويدي (١٩٢٨/٤/٢٨-١٩٢٩/٩/١٩). وفي الحكومة الرابعة لعبدالمحسن السعدون (١٩٢٩/١١/١٣-٩/١٩) تعين وزيراً للشغال والاتصالات. وفي ١٩٢٩/١١/١٤ انتحر عبدالمحسن السعدون. لذا الغيت الوزارة. وبعد أربعة أيام وللمرة الرابعة تعين وزيراً للشغال والاتصالات في وزارة ناجي السويدي (١٩٢٩/١١/١٨-١٩٣٠/٣/١١). وفي ١٩٢٩/٧/٢ تعين وزيراً للاقتصاد والاتصالات في وزارة نوري السعيد الاولى. عندما الغيت هذه الوزارة. خرج منها. حينما شكل نوري السعيد وزارته الثانية (١٩٣١/١٠/١٩-١٩٣٢/١١/٣). شغل نفس الوزارة واستلم وزارة الدفاع وكالة من ١٩٣١/١١/٣٠-١٩٣١/١١/٣٠.

وفي ١٩٣٣/٣/٢٥ تعين مديراً عاماً في وزارة الاقتصاد والاتصالات. في ٩/١٢ من السنة نفسها تعين مديراً عاماً للري. وفي ١٩٣٤/٩/٨ اعيد تعيينه مديراً عاماً في وزارة الاقتصاد والاتصالات. وفي التشكيلة الوزارية الثالثة برئاسة جميل المدفعي (١٩٣٥/٣/١٧-٣/٤) تعين وزيراً للاقتصاد والاتصالات. وفي ٣/١٧ من السنة نفسها وبسبب الغاء تلك الوزارة تخلى عن منصبه الوزاري. وفي وزارة ياسين الهاشمي الثالثة. تعين للمرة الثامنة وزيراً للاقتصاد والاتصالات. ولكن تالانقلاب العسكري لبكر صدقي في ١٩٣٦/١١/٢٩ تسبب في تفكيك تلك الوزارة وخرج منها محمد أمين زكي وصار نائباً عن لواء السليمانية في الدورة الثامنة لمجلس النواب (١٩٣٧/١٢/٢٣-١٩٣٩/٢/٢٢) وانتخب نائباً ثانياً لرئيس المجلس.

وفي الدورة التاسعة لمجلس النواب (١٩٣٩/٦/١٢-١٩٤٣/٦/٩) وكذا في الدورة العاشرة (١٩٤٣/١٠/٩-١٩٤٦/٥/٣١) اعيد انتخابه نائباً عن لواء السليمانية. وفي تلك المدة اعيد تعيينه ايضاً وزيراً للاقتصاد والاتصالات في وزارة نوري السعيد الخامسة (٢/٢٢-١٩٣٠/٣/٣١) وفي الوزارة الثالثة لرشيد عالي الكيلاني (١٩٤٠/٣/٣١-١٩٤١/١/٣٠) عين وزيراً للاقتصاد والاتصالات. وفي وزارة نوري السعيد السادسة (١٩٤١/١٠/٩-١٩٤٢/١٠/٤) وللمرة العاشرة عين وزيراً للاقتصاد والاتصالات.

وبما انه كان مصاباً بمرض الروماتزم وأثر فيه ذلك المرض تأثراً بالغاً. بدأ بمعالجة مرضه. وبعد مرور ثلاثة أشهر وبالتحديد في ١٩٤٢/٢/١٠ انسحب من الوزارة. وفي شهر اكتوبر عام ١٩٤٣ انتخب نائباً عن لواء السليمانية. ومن هذا التاريخ وبعد ١٩٤٣/١٢/٢٥ والى يوم وفاته في ١٩٤٨/٧/١٠ بقي كعضو (عين) في مجلس الأعيان.

ان محمد أمين زكي كان يسافر الى مصيف شقلاوه وصلاح الدين بعد شهر حزيران من كل سنة. وفي سنة ١٩٤٨ كان رئيساً للجنة مساعدة منكوبي بينجوين. فقدم الى السليمانية وبعد يوم أو يومين توفي ودفن في مقبرة (گردى سهيوان- تل سيوان). بمدينة السليمانية.

كان المرحوم محمد أمين زكي. يجيد اللغات العربية والفارسية والتركية والانكليزية والفرنسية والالمانية والروسية. ومنذ صباه كان مهتماً بالتاريخ والأدب وفي محاولته الأدبية الاولى كتب قصيدة في رثاء السيد طه اليرزنجي. وعندما كان طالباً في مدرسة الرشدية العسكرية نظم قصيدة اخرى. وكتب قصيدته الثالثة سنة ١٨٩٧ عندما كان في الاعدادية العسكرية ببغداد. وحينما كان الشاعر پيره ميرد في جزيرة (هگبلی) ورزق بولد سماه «نذا» كتب محمد أمين زكي قصيدة بالمناسبة. ولكنه لم يستمر في نظم القصائد وكتابة الشعر. لأن الشاعر ثيرة ميرد أفنعه بتخليه عن كتابة الشعر. وبعد اكمال دراسته في مدرسة الأركان بدأ بالعمل الجدي والبحث في الموضوعات التاريخية والعسكرية ومارس وظيفة (كاتب عسكري) في جريدة (وقت).

#### آثاره التركية:

١. عثمانلى اردوسى. بغداد. استنبول. ١٣٣٦هـ.
٢. عثمانلى اسفارى حقنده تدقيقات. استنبول. ١٣٣٦هـ.
٣. عراق نصل غائب ايتدك. استنبول. ١٣٣٦هـ.
٤. عراق سفرى خطالرمزى. استنبول. ١٣٣٧هـ.
٥. حرب عموميه عثمانلى جبهه لرى وقايعى. استنبول. ١٣٣٧هـ.
٦. سلمان پاك ميدان محاربه سى و ذيلى. استنبول. ١٣٣٧هـ.
٧. بغداد و صوك حادته ضياعى. استنبول. ١٣٣٩هـ.
٨. عراق تاريخ حرب مختصرى. استنبول. ١٣٣٩هـ.
٩. كوت الاماره هجوم و محاصره سى. (مجلدان مخطوطان في الأرشيف العسكري البريطاني).
١٠. حيات خاطراتي (ثلاثة دفاتر مخطوطة. ترجمه دفتر منها الى العربية).

#### آثاره باللغة الكردية:

١. موحاسه بهى نيابهت (محاسبة النيابة). بغداد. ١٩٢٨.
  ٢. خلاصة تأريخ الكرد وكردستان من قديم الزمان الى اليوم. ج ١. بغداد. ١٩٣١.
  ٣. خلاصة تأريخ الكرد وكردستان من قديم الزمان الى اليوم. ج ٢. بغداد. ١٩٣٧.
- وهذان المجلدان قد ترجمتا الى العربية من قبل السيد محمد علي عوني وطبعوا في القاهرة في سنة ١٩٣٩ وسنة ١٩٤٨.
٤. دوو تهقه لاي بي سوود (محاولتان غير مجديتان). بغداد. ١٩٣٥.
  ٥. مشاهير الكرد وكردستان. ترجمة ابنته سانحة الى العربية. طبع المجلد الأول سنة ١٩٤٥ في بغداد وطبع مجلده الثاني وبتصرف من قبل محمد علي عوني سنة ١٩٤٧ في القاهرة.
  ٦. تاريخى سليمانى وه ولاتى (تأريخ السليمانية وأنحائها). بغداد. ١٩٣٧ (ترجمه الى العربية محمد جميل بندي الروذبياني. طبعته الاولى في بغداد سنة ١٩٥١. وطبعته الثانية في السليمانية سنة ٢٠٠٢).

#### آثاره بالعربية:

١. تقرير بشأن الجيش العراقي. مطبعة الحكومة- بغداد. ١٩٢٩. ٣٤ص.
- وحسبما يقول «مير بصري» فقد كان لمحمد أمين زكي آثار اخرى. منها مخطوطة مذكرات سير «دوغلاس هيغ». وتقريره المهم عن الري وزراعة التبغ. وبجهود ذلك الرجل تم انشاء دائرة انحصار التبغ.
- ومن الجدير بالذكر أن مؤسسة زين قامت بطبع جميع كتابات محمد أمين زكي من مقالات و كتب بواقع أربعة مجلدات وجمعت كل ماكتب عن محمد أمين زكي في مجلد وطبعته.
- كان المرحوم محمد أمين زكي. رجلاً هادئ الطبع قوي الشخصية. سمحاً متفانياً مخلصاً. طوبل النفس صابراً ليناً موهوباً. وكما كان يكتب الشعر. فانه استمر على قراءة وحفظ قصائد كبار الشعراء. وكان له مهارة في فن الرسم وهناك لوحتان بديعتان من آثاره الفنية باقية الى الآن. ولانستبعد أن تعد أول انتاج فني تشكيلي كردي وعراقي.

المصدر: جى له بارهى محه مه دئه مين زه كى به گه وه نووسراوه (ماكتب عن محمد أمين زكي بيك). إعداد رفيق صالح. مؤسسة زين- السليمانية. ص ٥٨-٦٣. ل ٢٧٩-٢٨١. ٢٩٣-٣٠٢. ٣٠٣-٣٠٦.  
صفحات من دفتر ذكريات محمد أمين زكي. ترجمه من التركية العثمانية. د. خليل علي مراد. «زين» (مجلة). السليمانية. العدد ١. تموز ٢٠٠٩. ص ٢٣٧-٢٧٢.

ملاحظة: قام السيد (حسين حسن كريم) - مشكوراً - بترجمة المقدمة وسيرة حياة محمد أمين زكي الى اللغة العربية.



سعید باشا ابن حسین باشا خندان

سعید پاشای حسین پاشای خندان



بنکھی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



۱-۲؟ سعید بیک ابن محمود باشا ابن  
احمد آغا خندان

۱-۲؟ سعید بهگی محمود پاشای  
نعمه نای خندان



عثمان باشا ابن سلیمان بیک القواس ابن  
حسین باشا خندان

عوسمان پاشای سلیمان بهگی قه‌وواس  
کوری حسین پاشای خندان



عوسمان پاشای سلیمان به گی قه وواس کورپی عثمان باشا ابن سلیمان بیک القواس ابن حسین  
حسین پاشای خندان باشا خندان





ماجد بيك ابن عثمان باشا

ماجد به گی عوسمان پاشا



حمید بیک ابن عثمان باشا

حه مید به گی عوسمان پاشا



جمال بيك ابن عثمان باشا

جهمال بهگي عوسمان پاشا



جهمان بهگی عوسمان پاشا و «ناریمان»ی جمال بیک ابن عثمان باشا و زوجته «ناریمان»  
هاوسه‌ری



«ناریمان»ی هاوسه‌ری جه‌مال به‌گی عوسمان «ناریمان» زوجه جمال بیک ابن عثمان باشا و ابنها  
پاشا و منداله‌که‌ی



«فهيمه» بنت علي بيك الجراح البغدادي:  
زوجة عثمان باشا

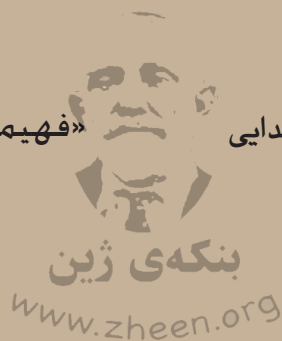
«فهيمه» عالى بهگى جه پراخى به غدايي:  
هاوسه رى عوسمان پاشا



«فاتمه»ی عوسمان پاشای خه ندان و «فهیمه»ی دایکی  
«فاطمه» بنت عثمان باشا خندان  
وأمها «فهیمه»



«فهيمه» ی عهلی بهگی جه پراخی بهغدايي «فهيمه» بنت علي بيك الجراح البغدايي







عائشة بنت عثمان باشا خندان  
زوجة محمد رمزي بيك

عائیشه‌ی عوسمان پاشای خندان  
هاوسه‌ری محه‌مه‌دره‌مزی به‌گ



بنکه‌ی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



پہ عنای عہ بدورپہ حمان مہ حموود سادق بابیر رعنا بنت عبدالرحمن بن محمود صادق بابیر



محمد رشید «کاکہ رہش»  
بن عبدالرحمن بن محمود صادق بابیر

محمد رشید «کاکہ رہش»  
عہدوپرہ حمان بہگی مہممود صادق بابیر



محمد رشید «کاکہ ریش»  
بن عبدالرحمن بن محمود صادق بابیر

محمد مد پرہ شید «کاکہ پرہش»  
عہ بدور پرہ حمان بہ گی محمود صادق بابیر



محمد بن محمد رشید «کاکہ رہش»

محمد کوری محہمہ درہ شید «کاکہ رہش»



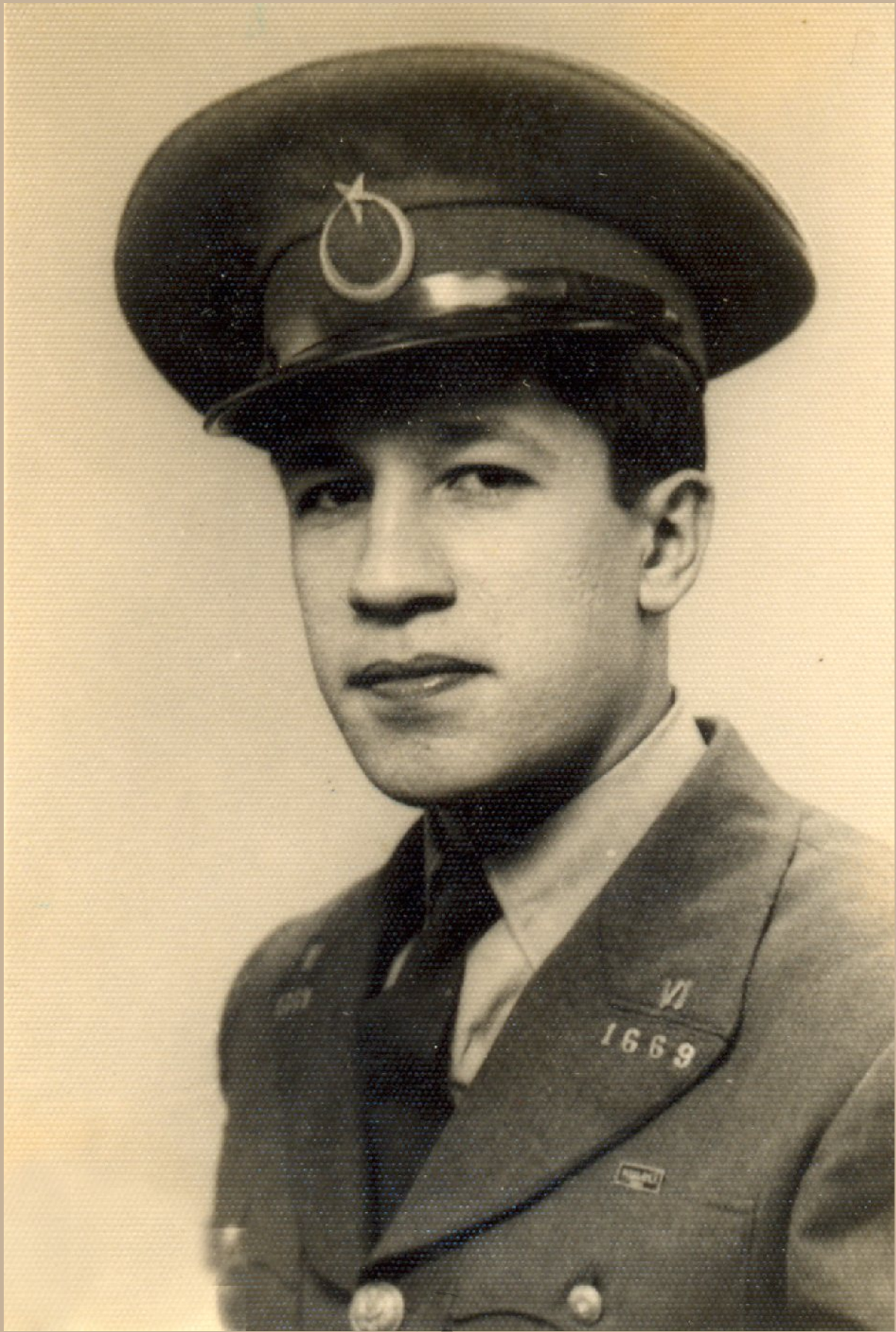
بنکھی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



شاهو ، جتین آیدن ، متین آیدن  
ابناء عباس کاکه رهش وامهم

شاهۆ ، چه تین ئایدن ، مه تین ئایدن  
کورانی عباس کاکه رهش له گه لّ دایکیاندا



جتین آیدن ابن عباس کاکه رهش

چه تین ئایدن کوپی عباس کاکه رهش



بنکه ی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



محہمہ درہ مزبی سہ عید بہ گی مہ حمود پاشای  
خندان، «نہ زومی» ی کوری و «لوتفیہ» ی کچی  
محمد رمزی بن سعید بیک بن محمود باشا  
خندان، ابنہ «نظومی» و بنتہ «لطفیہ»





۱- جاھید ؟ ۲- محەمەد پەرەمزی سەعید بەگ  
۳- محمد رمزي سعيد بيك  
۴- بديع



محمد أمين زكي، الجالس في الوسط  
بالملابس العسكرية العثمانية

محمد مهدي مين زهكي، دانيشتووي ناوه پراست  
به بهرگي نه فسه ري عوسمانييه وه



محمد أمين زكي  
بالمالبس العسكرية العثمانية

محمد مهدي أمين زكي  
به بهرگی نه فسه ری عوسمانیه وه



بنکه ی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



محمد أمين زكي  
بالمالبس العسكرية العثمانية



بنكهی ژین  
[www.zheen.org](http://www.zheen.org)

محهمه دنه مین زهکی  
به بهرگی نه فسه ری عوسمانییه وه



محمد أمين زكي  
بالملايس المدنية

محمد مدته مين زهكى  
به بهرگى مهده نيبه وه



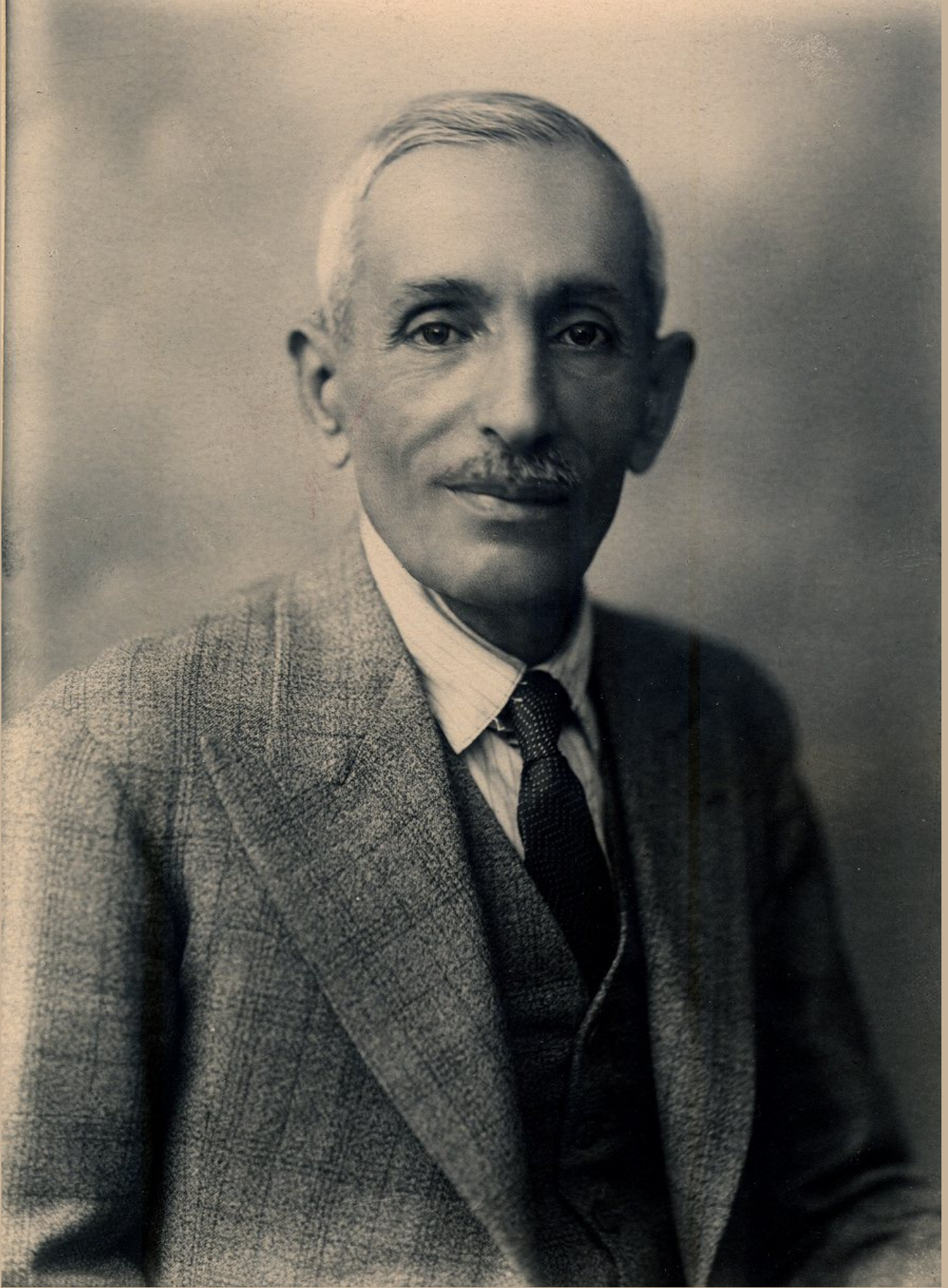
بنكهى زين  
[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



محمد أمين زكي

محمد مدته مين زهكى





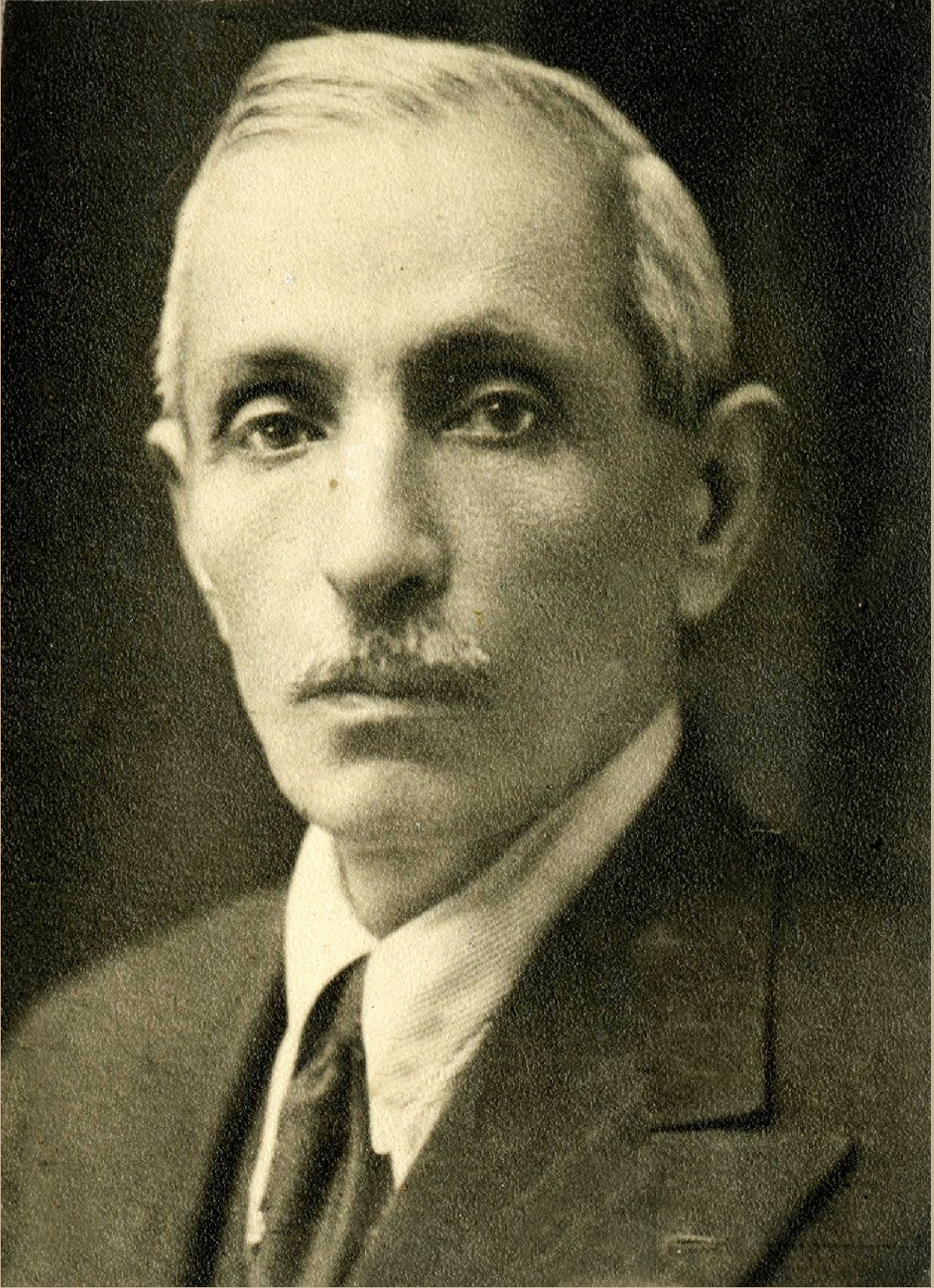
محمد أمين زكي

محمد مهدي زكي



بنكهي زين

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



محمد أمين زكي

محمد مهدي زكي







محمد أمين زكي

محمد مهدي مين زكي



بنكهي زين

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



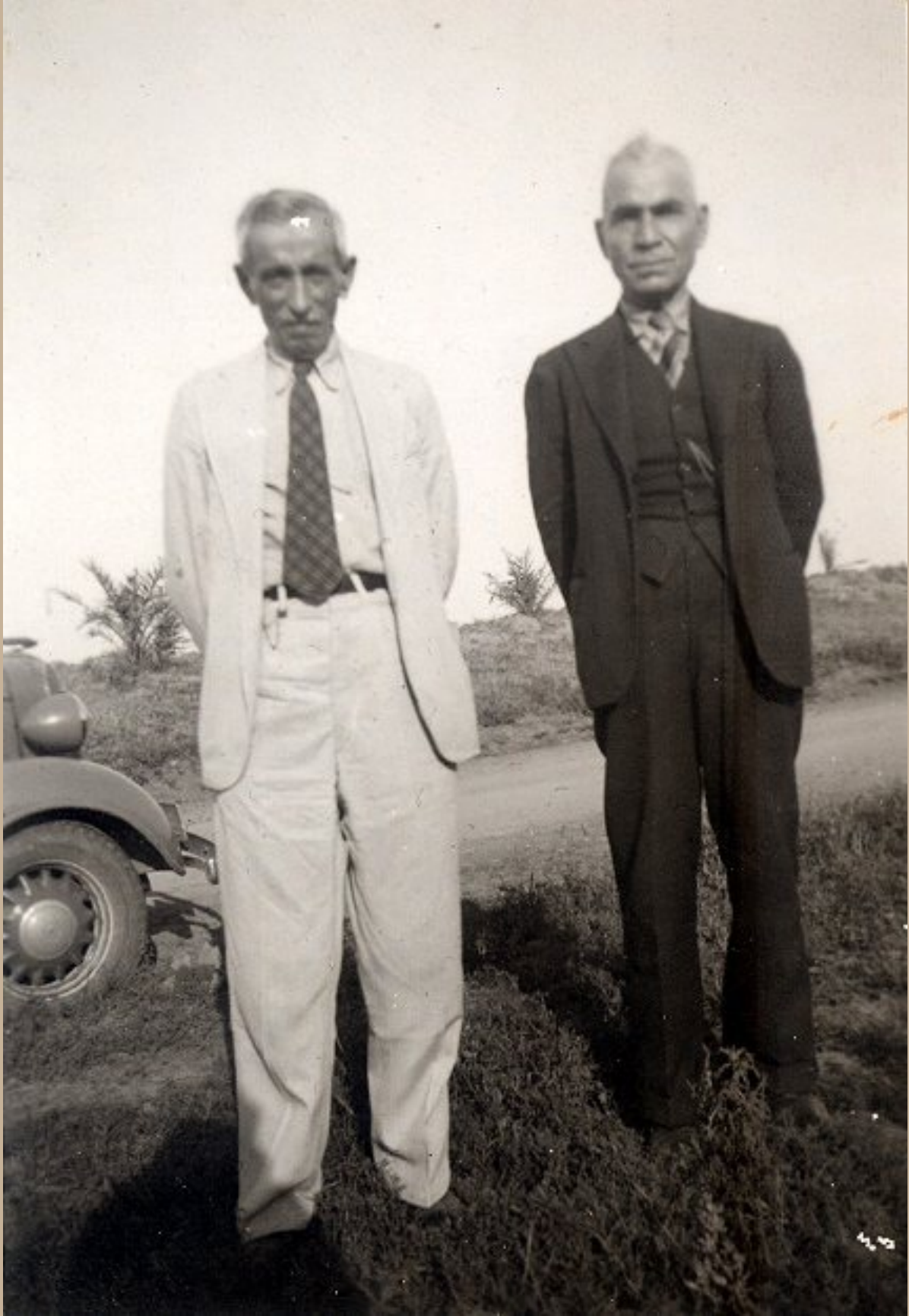
محمد أمين زكي

محمد مهدي مين زكي



محمد أمين زكي

محمد مهدي زكي



۱- مرزا فرج الحاج شريف ۲- محمد أمين زكي

۱- ميرزا فہرہ جی حاجی شہرید

۲- محہ مدئہ مین زہکی



انجمنه الطالبین الشیخ الاسلامی العیراقی  
١٣١٦

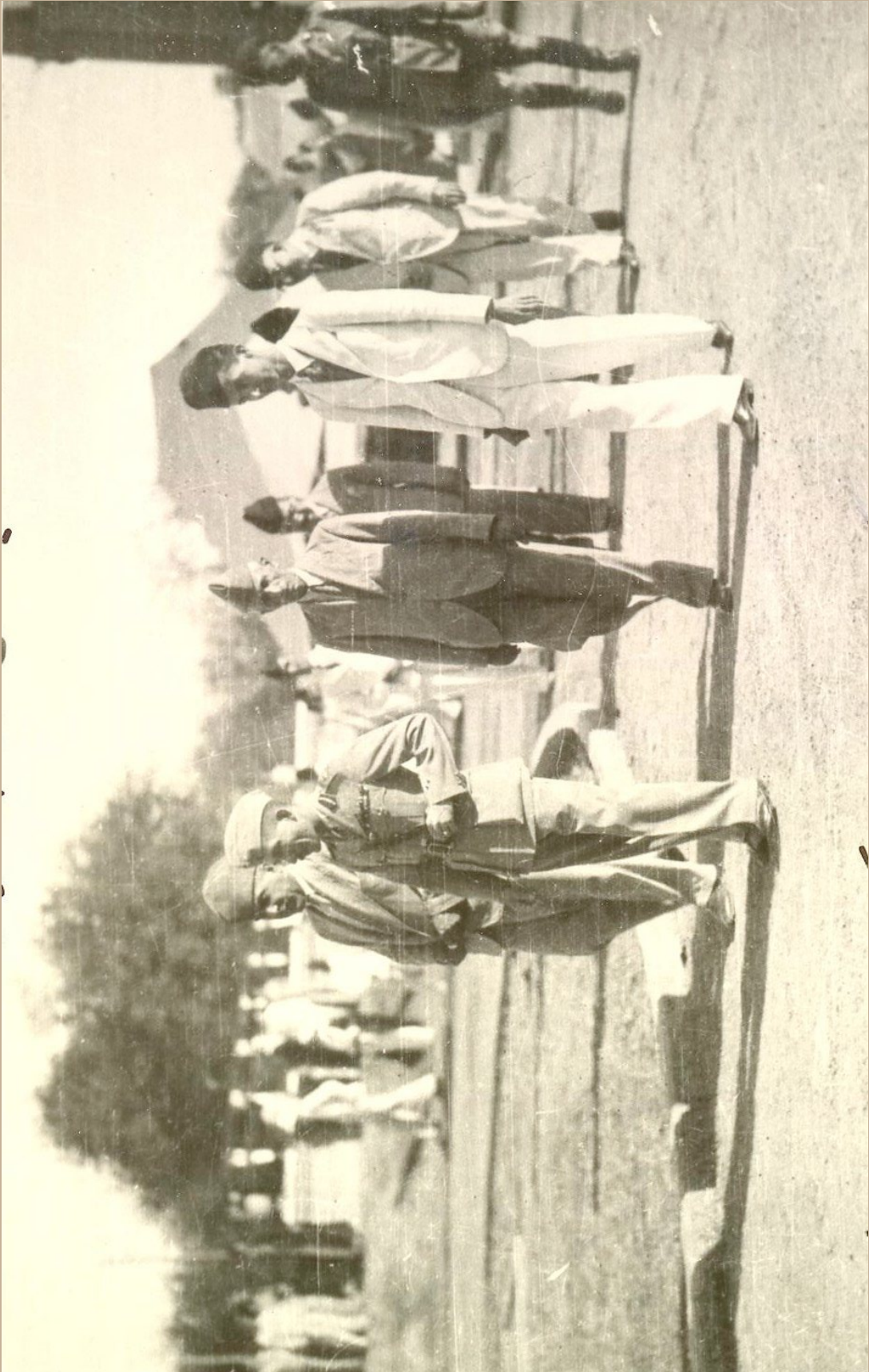
92

دوهم خولی ئه نجومه نی نوینه رانی عیراق  
(سه رده می پاشایه تی)

ریزی به ک: ٤- جه مال بابان ٦- سه بری حاجی عه لی ئاغا  
ریزی دوو: ٤- داود حه یده ری ٥- حازم شه مدین ئاغا  
٧- ئیسماعیل به گی ره واندزی ١١- محه مه دنه مین زه کی  
١٥- محه مه د به گی چاف ١٨- مه عرووف جیاووک

الدوره الثانية لمجلس النواب العراقي  
(العهد الملكي)

الصف الأول: ٤- جمال بابان ٤- صبری الحاج علی اغا  
الصف الثاني: ٤- داود الحیدری ٥- حازم شه مدین اغا  
٧- اسماعیل بیک الرواندوزی ١١- محمد امین زکی ١٥-  
محمد بیک الجاف معروف جیاووک

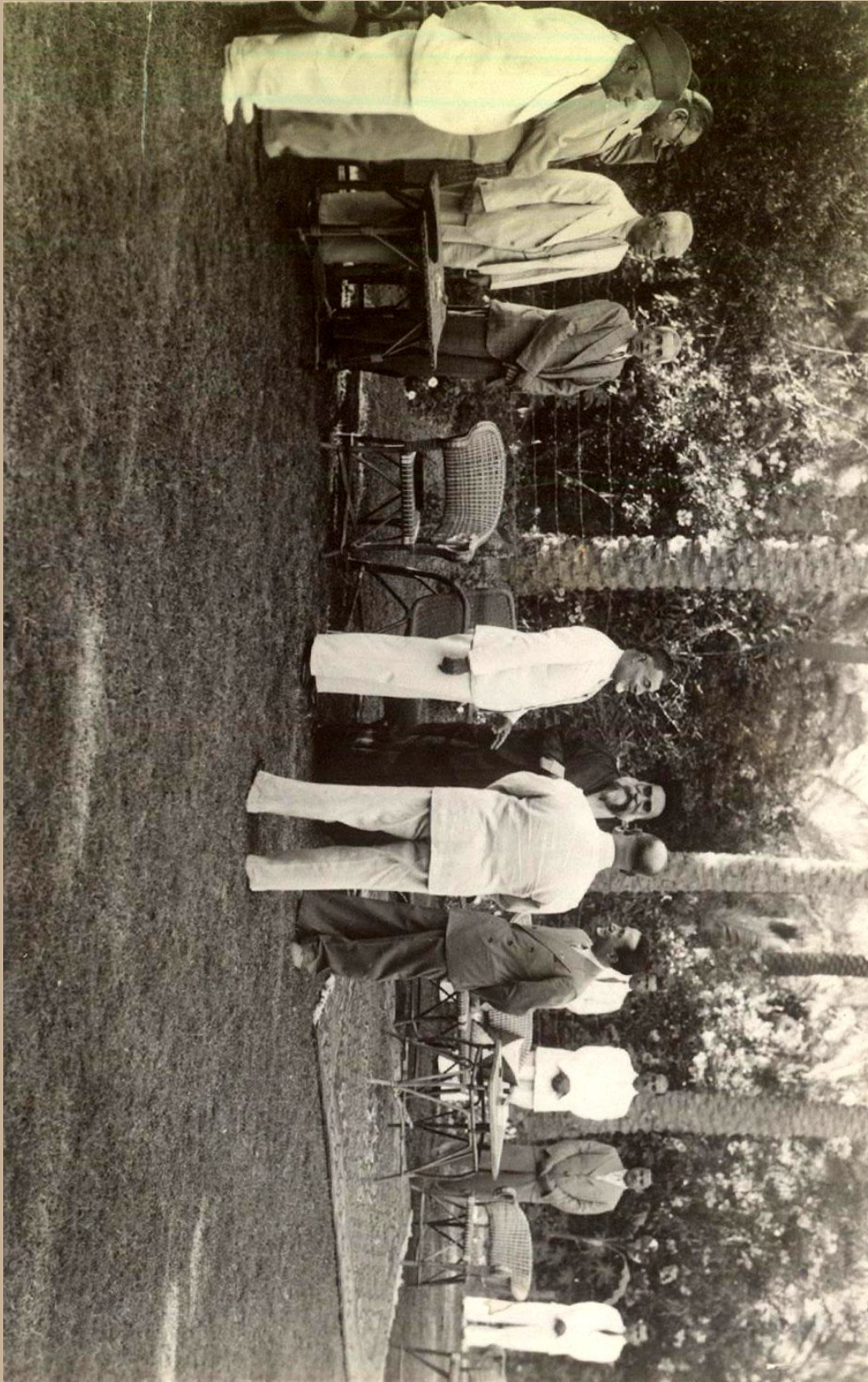


تفتيش مدرسة الشرطة.

عهد وزارة ياسين الهاشمي الثانية  
 ١- عبد الاله ٢- محمد امين زكي ٣- الملك غازي  
 ٤- ياسين الهاشمي

پشکينى قوتابخانهى پۆليس،

سه ردهمى دوهم كابينهى ياسين هاشمى  
 ١- عهبدولئىلاه ٢- محهمه دئه مين زهكى  
 ٣- مه ليك غازى ٤- ياسين هاشمى



انتهاء الدورة البرلمانية الثامنة

(١٩٣٧/١٢/٢٣ - ١٩٣٩/٢/٢٢)

١- محمد امين زكي

٢- فؤاد عارلف



بنكهی ژین

www.zheen.org

کۆتاییهاتنی هه شته م خولی ئه نجوومه نی نوینه رانی عیراق

(١٩٣٧/١٢/٢٣ - ١٩٣٩/٢/٢٢)

٣- فوئاد عارف

٤- محه مه ده ئه مین زه کی

٥- مه لیک غازی

٦- محه مه د سه در



وزارة رشيد عالي الكيلاني الثالثة

١٩٤٠/٤/١

- ٢- ياسين الهاشمي ٣- صالح جبر ٤- رشيد عالي الكيلاني
- ٥- عمر نظمي ٦- نوري السعيد ٧- محمد أمين زكي

سيه م وزاره تي په شيد عالي گه يلاني

١٩٤٠/٤/١

- ٢- ياسين هاشمي ٣- صالح جبر ٤- په شيد عالي گه يلاني
- ٥- عومر نه زمي ٦- نووري سه عيد ٧- محه مه ده نه مين زه كي



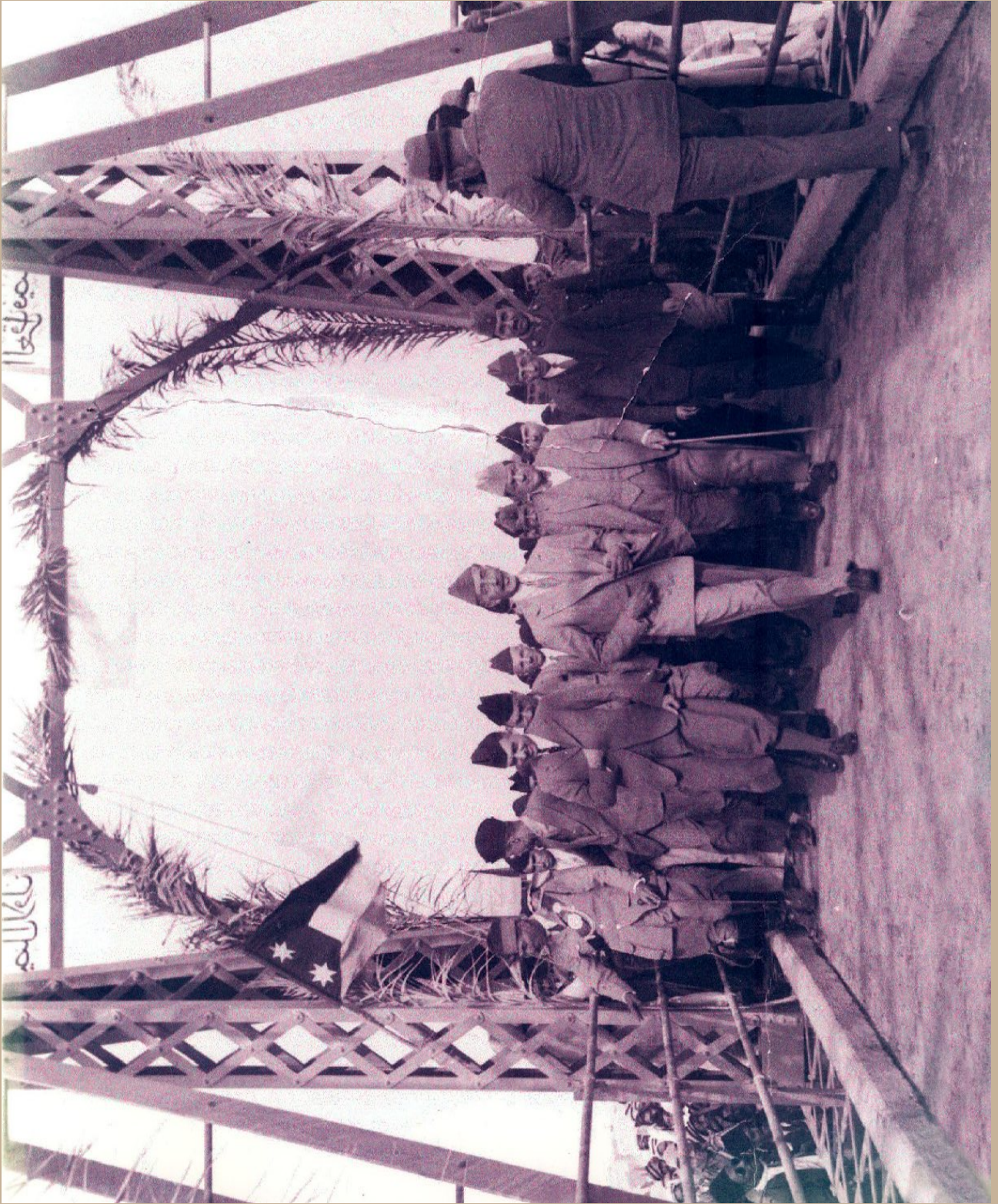


وزارة جميل المدفعي الثالثة:

١- عبدالحسين جليبي ٢- محمد امين زكي ٣- توفيق السويدي ٤- رشيد  
خوجه ٥- جميل المدفعي ٦- يوسف غنيمه ٧- عبدالعزيز القصاب  
٨- نوري السعيد

سبيهم كابينهى جه ميل مه دفعه

١- عهبدولحسين چلهبى ٢- محه مه دئه مين زهكى ٣- توفيق  
سويدى ٤- ره شيد خوجه ٥- جه ميل مه دفعه ٦- يوسف  
غونه يمه ٧- عهبدولعه زيز قه ساب ٨- نورى سه عيد



افتتاح جسر فلوجة الحديدي من قبل الملك فيصل الأول  
 ١٩٣٢/٤/٥ عهد حكومة نوري السعيد الثانية  
 ١- محمد أمين زكي ٢- جعفر العسكري  
 ٣- الملك فيصل الأول ٤- نوري السعيد

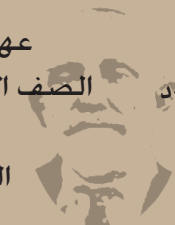
کردنه وهی پردی ناسینی فه للوجه، ١٩٣٢/٤/٥ له لایهن  
 مه لیک فه یسه لی یه که مه وه سه رده می دووهم کابینه ی  
 نوری سه عید

١- محه مدئه مین زه کی ٢- جه عفر عه سکه ری  
 ٣- مه لیک فه یسه لی یه که م ٤- نوری سه عید



عهد حكومه رشيد عالي الكيلاني الثالثة  
 الصف الأمامي: ١-؟ ٢-+رشيد عالي الكيلاني ٣-أحمد  
 بيك توفيق بيك/ متصرف لواء أربيل  
 الصف الخلفي: ١-محمد أمين زكي ٢-؟

سهردهمی سییهم کابینهی رهشید عالی گهیلانی  
 پیزی یهکه م: ١-؟ ٢- رهشید عالی گهیلانی ٣- ئەحمەد  
 بهگی توفیق بهگ / موته سه پیری هه ولیر  
 پیزی دووهم: ١- محهمه دئه مین زهکی ٢-؟



بنکهی ژین

www.zheen.org



عهد حكومة رشيد عالي الكيلاني الثالثة  
 ١- رشيد عالي الكيلاني ٢- محمد أمين زكي  
 ٣- ؟ ٤- أحمد بيك توفيق بيك (في الخلف)

سهردهمی سنیهم کابینهی رهشید عالی گهیلانی  
 ١- رهشید عالی گهیلانی ٢- محمهدئهمین زهکی  
 ٣- ؟ ٤- ئەحمەد بەگی توفیق بەگ (له پشتهوه)



سہرہمی سیئہم کابینہی ریشید عالی گیلانی  
 ۱-؟ ۲- ریشید عالی گیلانی ۳- محمہدئہمین  
 ۴- زہکی ۵- ئہحمہد بہگی توفیق  
 ۱-؟ ۲- ریشید عالی کیلانی  
 ۳- محمد أمين زكي ۴- أحمد بيك توفيق بيك



١-٢٩-٣٩-رشيد عالي الكيلاني

٤-محمد أمين زكي

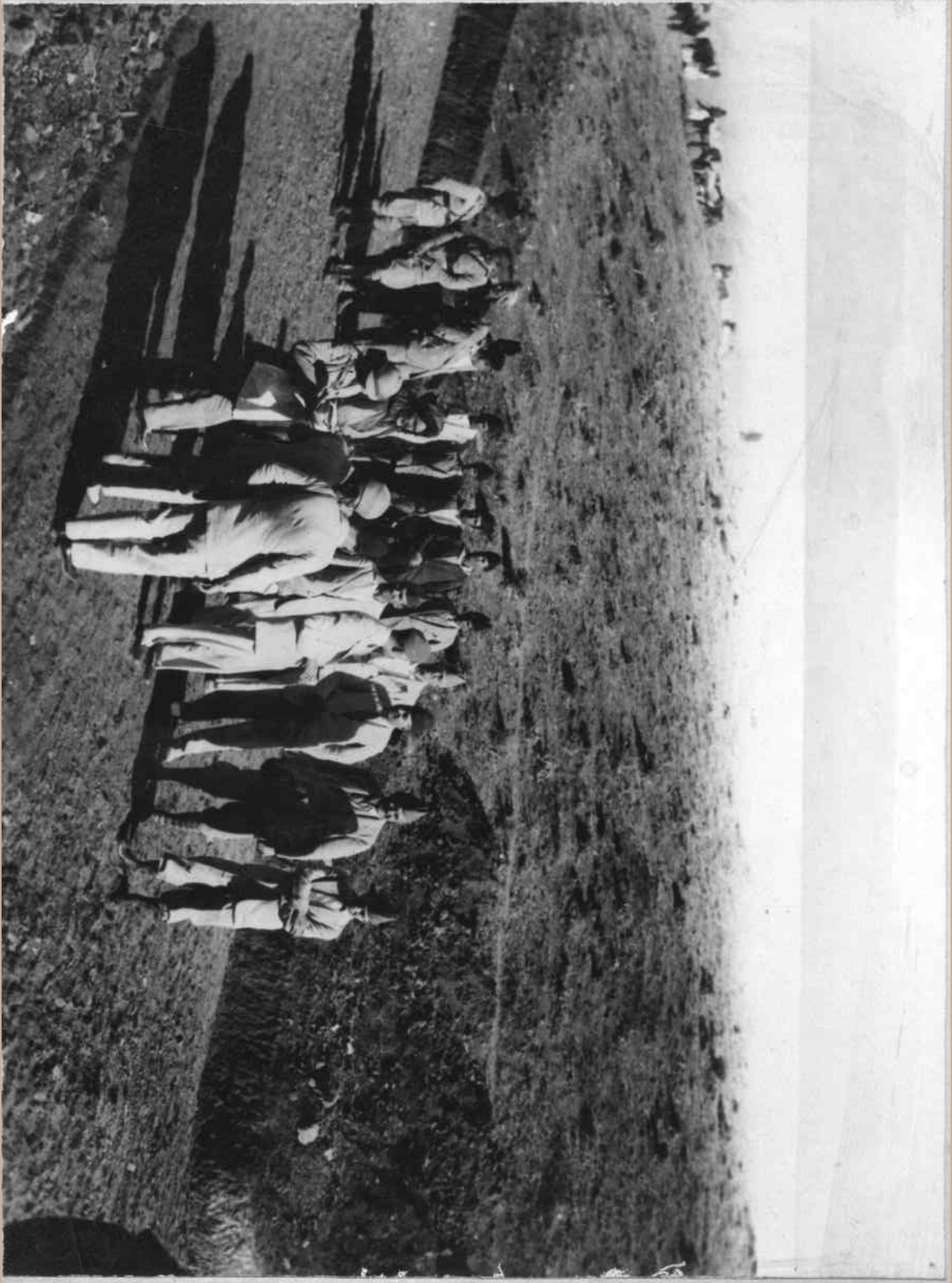


بنكهی ژين

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)

١-٢٩-٣٩-رشيد عالي گهیلانی

٤-محمد مهدي أمين زكي



الثاني في اليسار: محمد أمين زكي  
طريق (هاملتن)

دووم له دسته چه په وه:  
محهمه دنه مين زه کی - پيگه ی (هاملتن)



بنکه ی ژين

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



محمد أمين زكي وعبد الاله

محمد مهدي زكي و عبدولئيلاه





سيئهمى پشته وه (له چه په وه):  
محهمه دنه مين زهكى

الثالث في الخلف (من اليسار)  
محمد أمين زكي



بنكهى زين

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



عبد الاله في الوسط. محمد أمين زكي  
في الطرف الآخر



عبدولئيلاه له ناوه پاستدا،  
محمد مدته مين زهکی له وپه ربه



محمد أمين زكي  
خلف عبد الاله

محہ مدئہ مین زہ کی  
لہ پشت عہ بدولتیا لہ وہ



بنکھی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



الثاني من اليسار: محمد أمين زكي

دوہمی دستہ چہپ: محہمہ دئہ مین زہکی



بنکھی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



٤- محمد أمين زكي:  
مشروع (الصكلاوية)

٤- محمد مهدي مين زهكي:  
پرۆژهي (صكلاوية)



بنكهي زين  
www.zheen.org



٣- محمد أمين زكي:  
مشروع (الصكلاوية)



٣- محمد دته مين زهكى:  
پروژهی (صكلاوية)



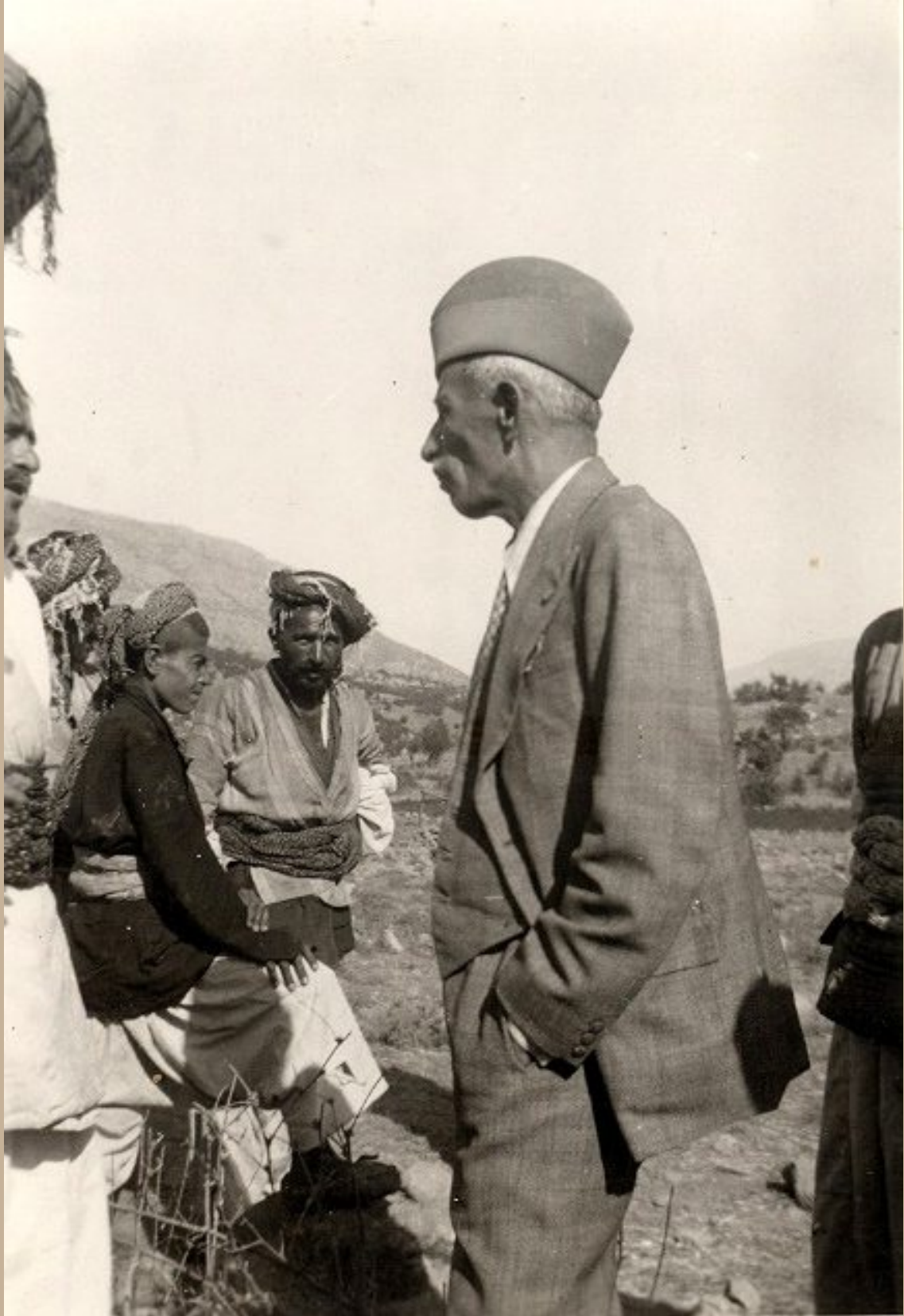
١- محمد أمين زكي:  
مشروع (الصكلاوية)

١- محمد دئهمين زهكى:  
پروژهى (صكلاوية)



بنكهى زين

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



محمد أمين زكي - شقلاوه

محمد مدینه مین زهکی - شه قلاوه





شلال كلي علي بيك

تافگه‌ی گه‌لی عه‌لی به‌گ



بنکه‌ی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



۱-۲- محمد أمين زكي: شقلاوه

۱ ؟ ۲ - محمدهدئهمين زهکی: شه قلاوه



شقلاوله

شه قلاوه



بنکھی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



۵- محمد أمين زكي

۵- محه مه دئه مين زه کی



۱- سید احمد البرزنجی ؟-۲  
 ۳- محمد أمين زکی ؟-۴ ؟-۵- بدیع



۱- سہیید ٹہمہدی بہرزنجی ؟  
 ۳- محمہدئہمین زہکی ؟-۴ ؟-۵- بدیع

بنکھی ژین

www.zheen.org



الملك غازي ابن الملك فيصل الأول



بنكهی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)

مهلیک غازی کوپی فهیسه لی یه که م



عبدالله  
میرزا ابوبکر  
۱۳۰۲

آرشاد

عبد الاله (الوصي)



عبدولئيلاه

سهره لويستی ته ختی شاهانه (وهسی)

بنکهي ژين

www.zheen.org



پاسهوانی فاطمه خان له شه قلاوه

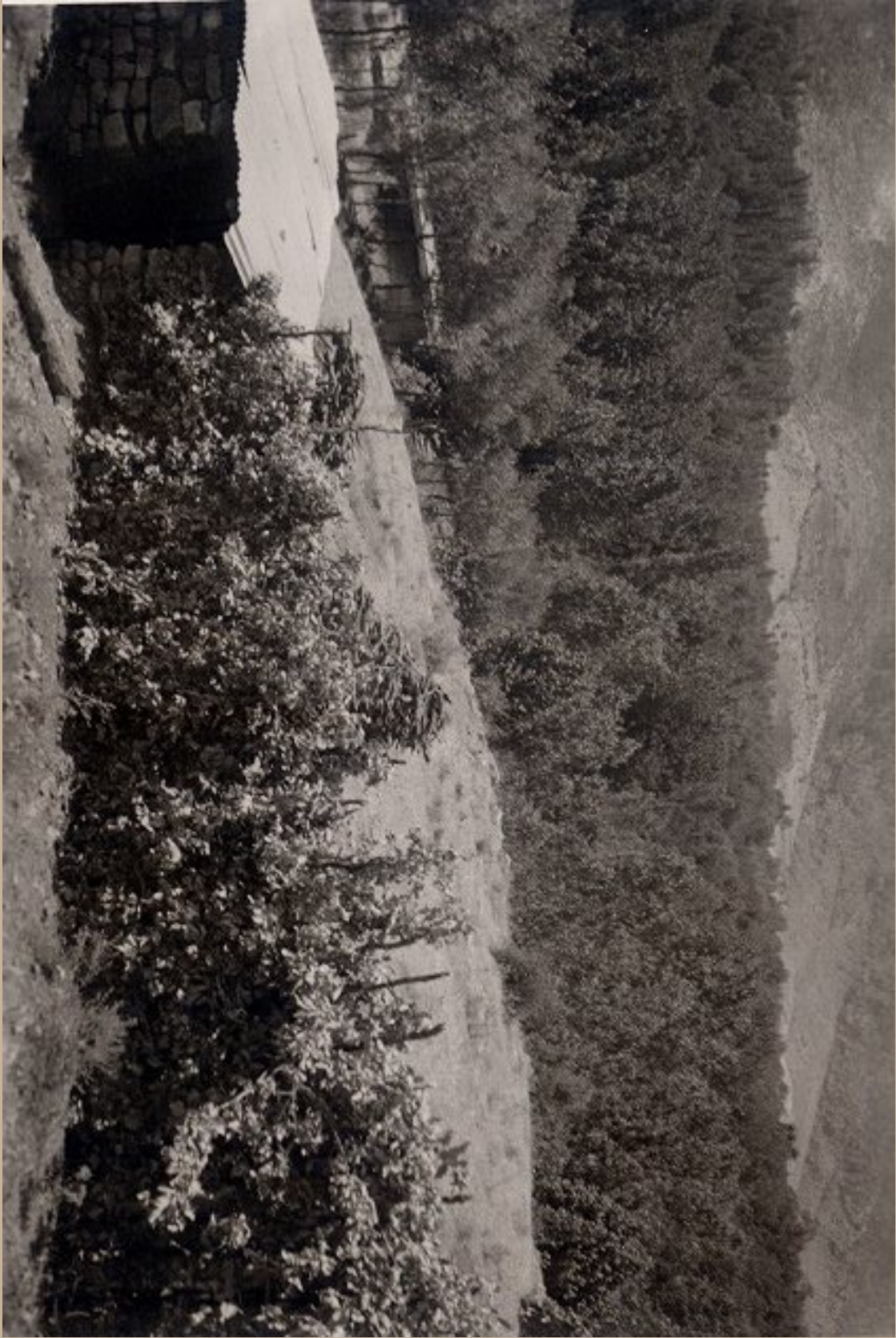
حارس فاطمة خانم في شقلاوه



دیمه نیکی نهوسای ناوچهی شه قلاوه

منطقه شقلاوه وقتذاك





منظر آخر لمنطقة شقلاوه

دیمه نیکی ئەوسای ناوچهی شه قلاوه



١- جاهد ٢- سانحه ٣- محمه دئه مين زهكى  
٤- ماجد ٥- به ديع - نهسته موول، ١٩٢٢  
١- جاهد ٢- سانحه ٣- محمد أمين زكي  
٤- ماجد ٥- بديع - اسطنبول، ١٩٢٢



۱-ماجد ۲-محمد أمين زكي  
۳-سانحه ۴-فاطمة ۵-جاهد

۱-ماجد ۲-محمد دئهمين زهكى  
۳-سانحه ۴-فاطمة ۵-جاهد



بنكهی ژين

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



۱- فاطمة ۲- محمد أمين زكي

۱- فاطمه خان ۲- محمده دئهمين زهکی



١- به ديع ٢- محهمه دئهمين زهكى ٣- سانحه ٤- فاطمه ٥- ماجد  
١- بديع ٢- محمد أمين زكي ٣- سانحه ٤- فاطمة ٥- ماجد



١- محمده دئهمين زهكى ٢- بهديع ٣- سانحه ٤- محمد أمين زكي بيك ٥- بديع ٦- سانحه



١- محمد أمين زكي ٢- سانحة  
٣- فاطمة ٤- بديع

١- محمدهدنه مين زهكى ٢- سانحه  
٣- فاطمه ٤- بهديع



بنكهی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



١- محمد أمين زكي ٢- ٣؟- ٤- جاهد ٤- سانحة  
٥- ماجد ٦- فاطمة

١- محهمه دئهمين زهكى ٢- ٣؟- ٤- جاهيد  
٥- سانيحه ٦- فاطمه





۱- ماجد ۲- فاطمه ۳- محمدهدئه مين زهکی  
۱- ماجد ۲- فاطمة ۳- محمد أمين زكي



١- سانحه ٢- فاطمه ٣- محمه دئه مين زهكى  
١- سانحه ٢- فاطمة ٣- محمد أمين زكي



١- سانحة ٢- محمد أمين زكي

١- سانحه ٢- محمد دئمه مين زهكى



١- جاھد ٢- محمد أمين زكي  
٣- فاطمة ٤- ماجد



١- جاھيد ٢- محمەدئەمين زەکی  
٣- فاتمە ٤- ماجد



الجالسون: ١- ماجد ٢- جاهد فاطمة  
٤- محمد أمين زكي  
الواقفون: سانحة ٢- بديع ٣- زوجة بديع

دانيشتوو: ١- ماجد ٢- جاهيد ٣- فاطمه

٤- محمدهدئهمين زهكي

پاوهستاو: ١- سانحه ٢- بهديع ٣- هاوسهري بهديع



بنكهی ژين

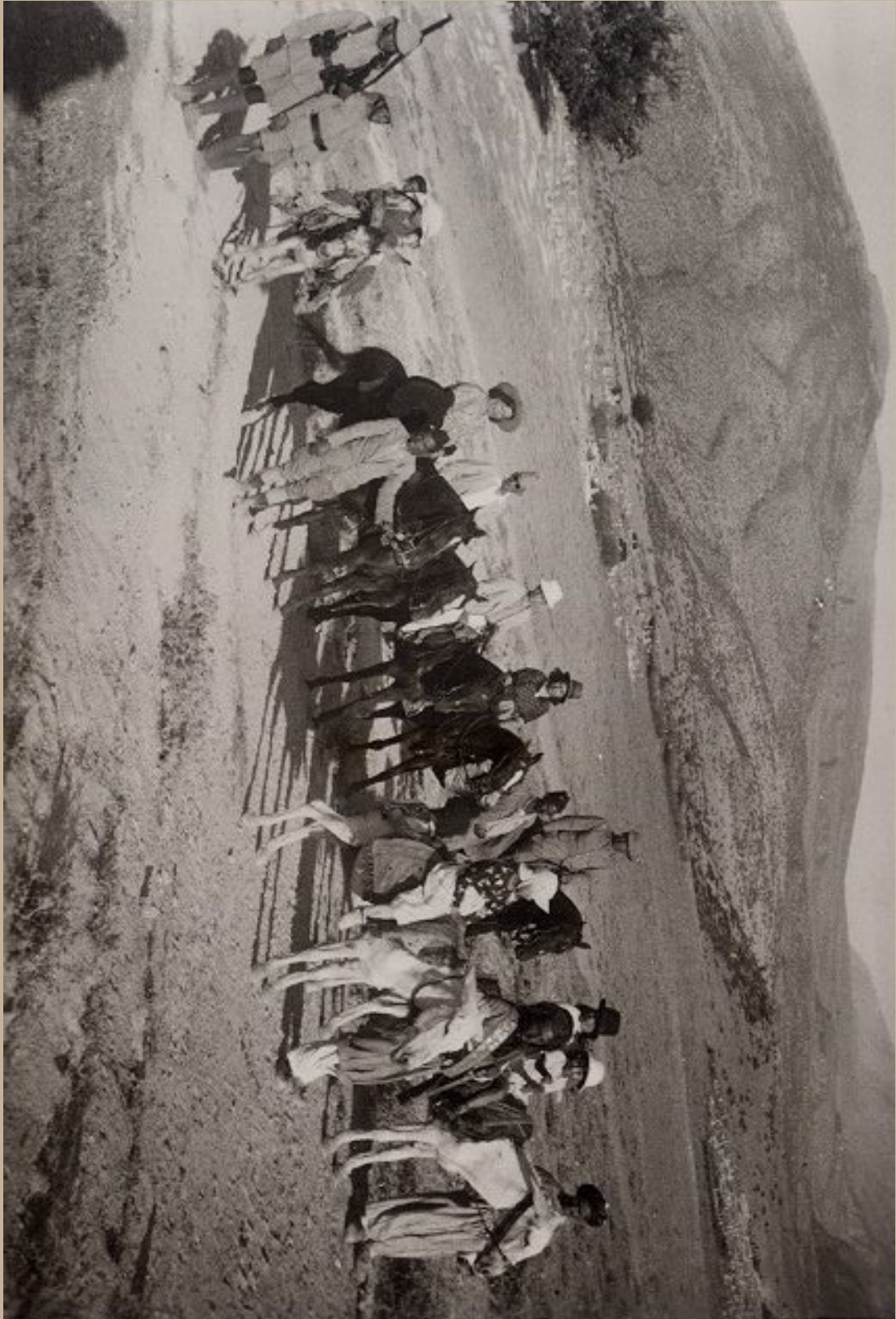
[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



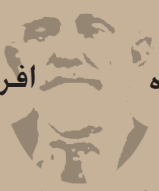
١- ماجد ٢- محمد أمين زكي  
٣- فاطمة ٤- سانحة



١- ماجد ٢- محه مه دنه مين زه کی  
٣- فاطمه ٤- سانحه

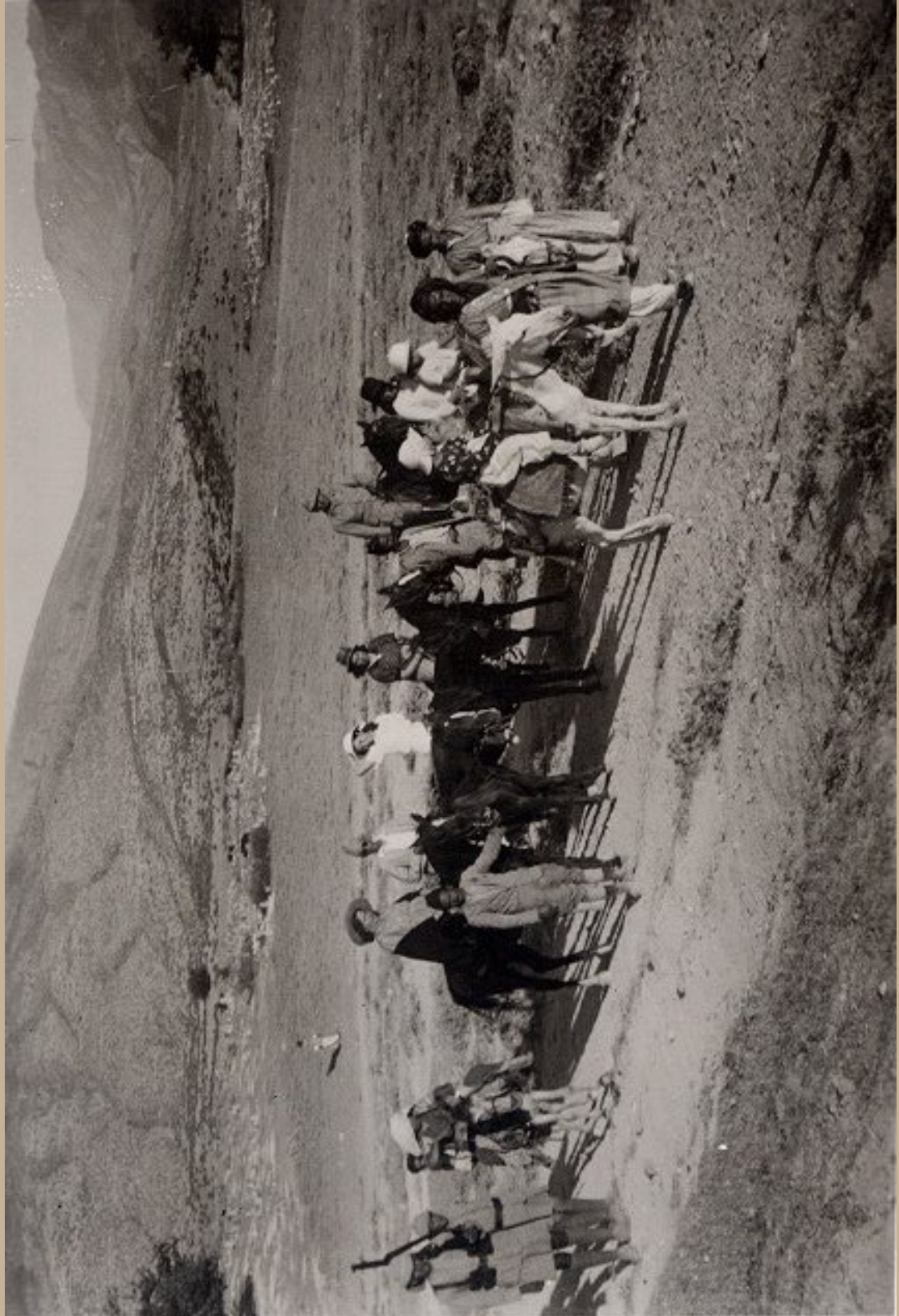


خیزانی محمدهدئهمین زهکی بهسواریی و لاخهوه افراد عائله محمد أمين زکي راکبین البغال



بنکهی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



نفس المناسبة

هه مان بۆنه





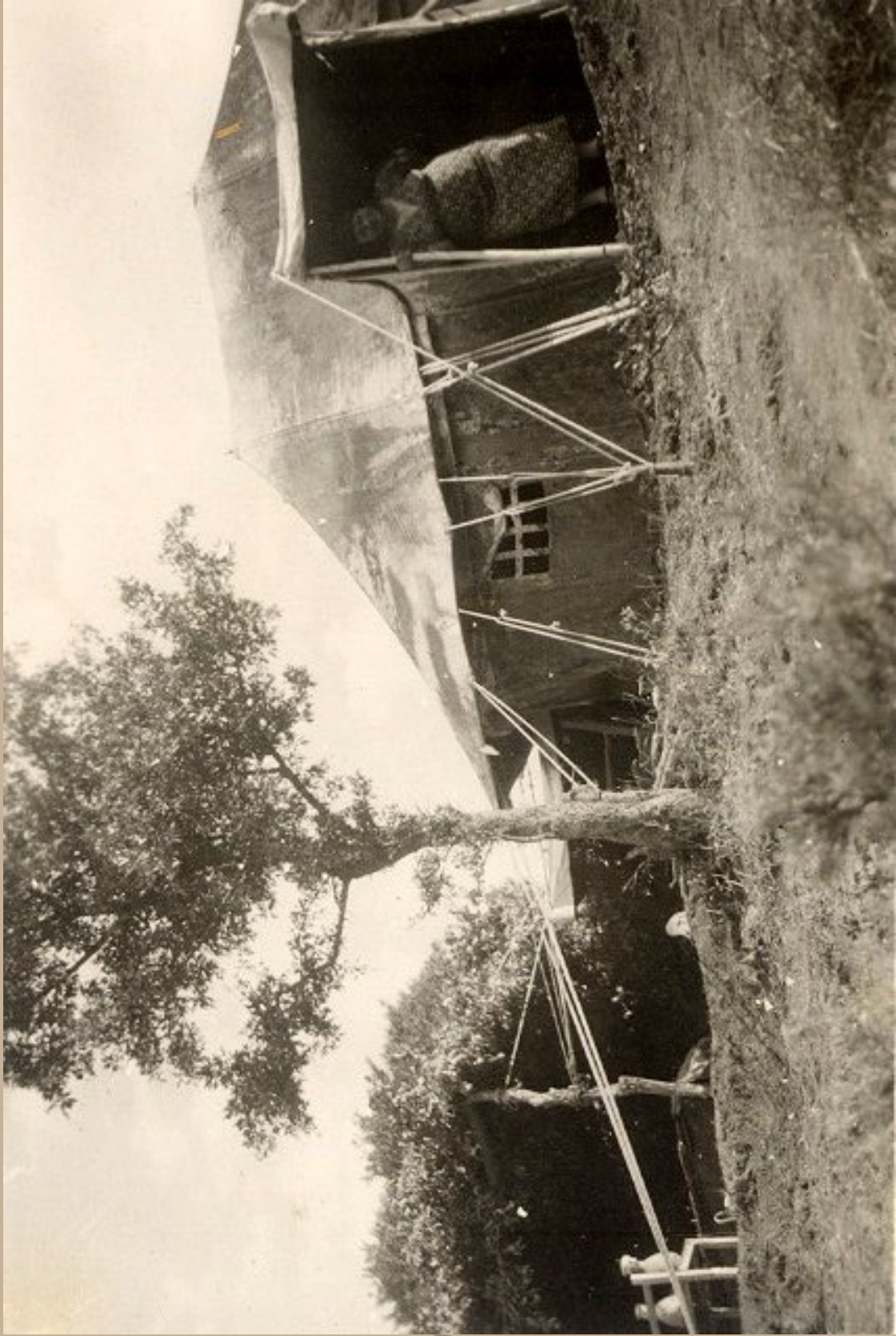
١-؟ ٢-فاطمة ٣-محمد أمين زكي  
٤-؟ ٥-سانحة ٦-ماجد

١-؟ ٢-فاتمه ٣-محمد مهدي مين زهكى ٤-؟  
٥-سانحه ٦-ماجد



بنكهى زين

www.zheen.org



فاطمة في شقلاوه

فاتمه له شه قلاوه



١- فاطمة ٢- سانحة ٣- ماجد

١- فاطمه ٢- سانحه ٣- ماجد



بنكهی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



١- ماجد ٢- ٣- فاطمة

١- فاطمه ٢- ٣- ماجد



١- فاطمة ٢- سانحة

١- فاطمة ٢- سانحة



بنكهی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



ابناء محمد أمين زكي



كوپاني محه مه دئه مين زهكي



١- سانحة ٢- فاطمة

١- سانحه ٢- فاطمه



بنكهی ژین

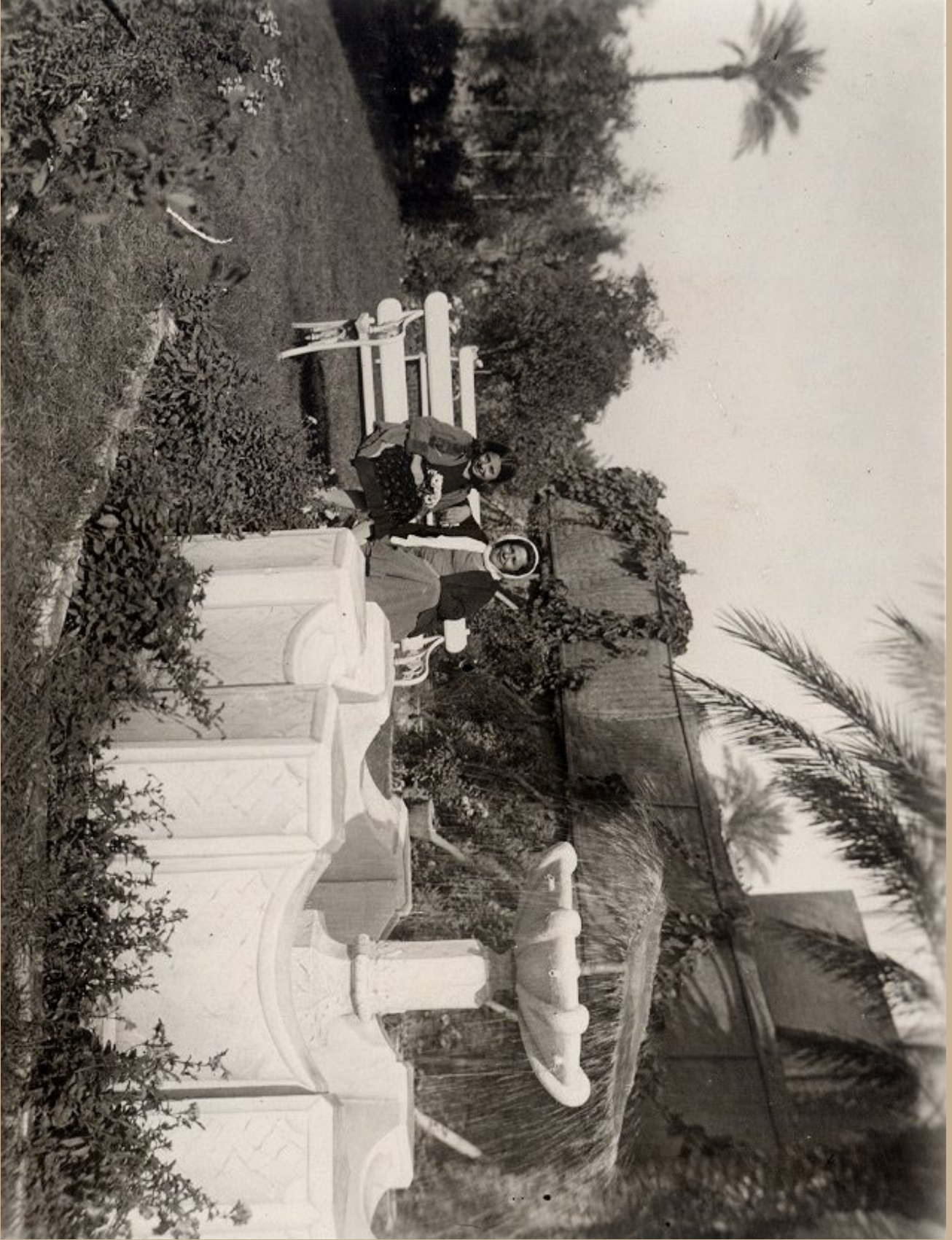
[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



١- فاطمة ٢- سانحة

١- فاطمه ٢- سانحه





١- فاطمة ٢- سانحة  
الدار الواقعة على شارع (الزهاوي)

١- فاطمه ٢- سانحه  
خانوی سهر شه قامی (الزهاوی)



بنکهی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



۱- ماجد ۲- هاوسهري ماجد ۳- سانجه ۴- محهمه د مه خزوومي  
 الواقفون: ۱- ماجد ۲- زوجة ماجد ۳- سانحة  
 ۴- محمد الخزومي  
 ۱- فاطمة ۲- ۳- محمد أمين زكي  
 ۱- فاطمة ۲- ۳- محهمه دئهمين زهكي



الجالسون: ١- فاطمة ٢- سانحة  
٣- محمد أمين زكي ٤- بديع  
الواقفان: ١- ماجد ٢- جاهد

دانيشتوو: ١- فاطمه ٢- سانحه  
٣- محمدهدئهمين زهكي ٤- بديع  
پاوهستاو: ١- ماجد ٢- جاهيد



بنكهی ژين

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



١- سانحة ٢- محمد المخزومي  
٣- محمد أمين زكي



بنكهی ژین  
www.zheen.org

١- سانحه ٢- محمد مهخزومي  
٣- محمد دئه مين زهکی



سانیحه لای پهیکه‌ری داتاشراوی حریر- هه‌ولیزر - سانحة - بجانب منحوتة (حریر) - أربیل



۱- سانحة ۲- ۳؟- ماجد

۱- سانحه ۲- ۳؟ ماجد



سانحة

سانحه



بنكهی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



سانحة

سانحه







۱- سانحة ۲- ماجد ۳- جاهد.  
شقلآوه، ۱۹۳۱

۶- سانحه ۲- ماجد ۳- جاهيد  
شه قلاوه، ۱۹۳۱



۳- سانحة - شقلاوه

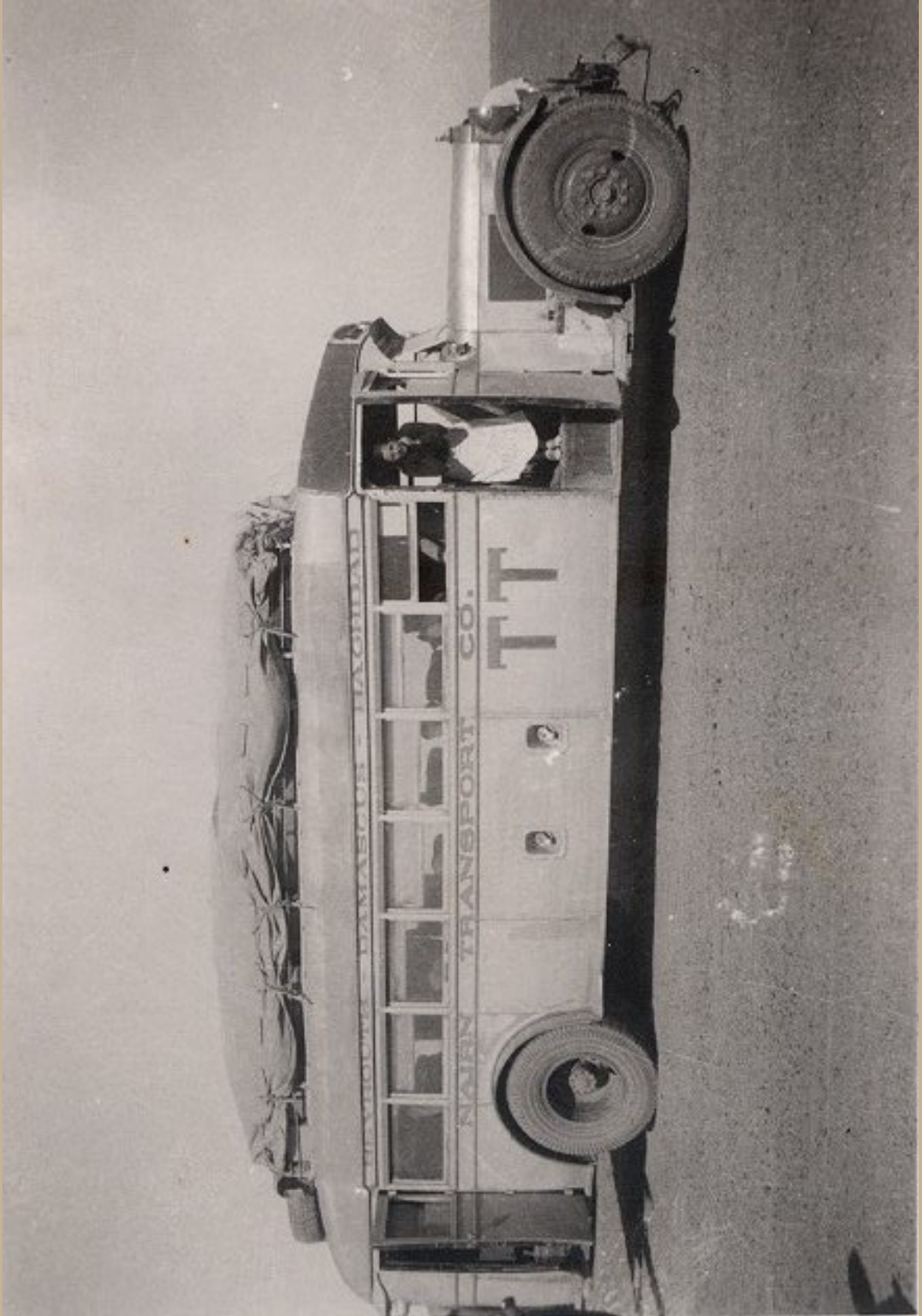
۳- سانجه - شه قلاوه



سانحة

سانحه

۱۰۷



سانحة

سانحه



سانحة

سانحه



بنكهی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



سانحة

سانحه



٢- سانحه ٣- د. ئەمینه موراد- له ده‌رچوانی  
١- سانحه ٣- د. أمینه مراد من خریجات الثانویة  
سانهویی مه‌رکزیی به‌غدا، ١٩٣٨  
المركزية - بغداد، ١٩٣٨



خریجات  
الثانویة المركزية - بغداد، ۱۹۳۸

دەرچوانی سالی ۱۹۳۸ی  
سانهویی مه‌رکزیی به‌غدا





حفلة تخرج الثانوية المركزية - بغداد، ۱۹۳۸

ٲاههنگى ده رچوانى سالى ۱۹۳۸ى سانه ويى

مه ركه زيى به غدا



حفلة تخرج خريجات الثانوية المركزية  
بغداد، ١٩٣٨

١٩٣٨ سالی سانهویی  
مهركه زيبی به غدا



سانحة

سانحه



بنكهی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



احتفالات عيد نوروز ١٩٤٨، بغداد  
 حديقة (قاعة الملك فيصل الثاني)  
 ١- ماجد ٢- ٣- محمد الخزومي ٤- سانحة ٥- بديع

ناهنگی نه ورۆزی ١٩٤٨، به غدا  
 باخچهی (هۆلی مه لیک فه یسه لی دووهم)  
 ١- ماجد ٢- ٣- محهمه د مه خزوومی  
 ٤- سانحه ٥- به دبع



احتفالات عيد نوروز ۱۹۴۸، بغداد

ٹاھهنگی نه ورۆزی ۱۹۴۸، بهغدا



بنكهی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



احتفالات عید نوروز ۱۹۴۸، بغداد

ٹاہہنگی نہ ورۆزی ۱۹۴۸، بهغدا



سانحة

سانحه



بنكهی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



١- ماجد ٢- سانحة

١- ماجد ٢- سانحة





سانحة

سانحه



محمد حسن الخزومي

محمد حسن مه خزومي



١- زوجة بدیع ٢- سانحة  
٣- محمد مخزومی ٤- بدیع

١- هاوسهري بهديع ٢- سانحه  
٣- محمهد مهخزومي ٤- بهديع



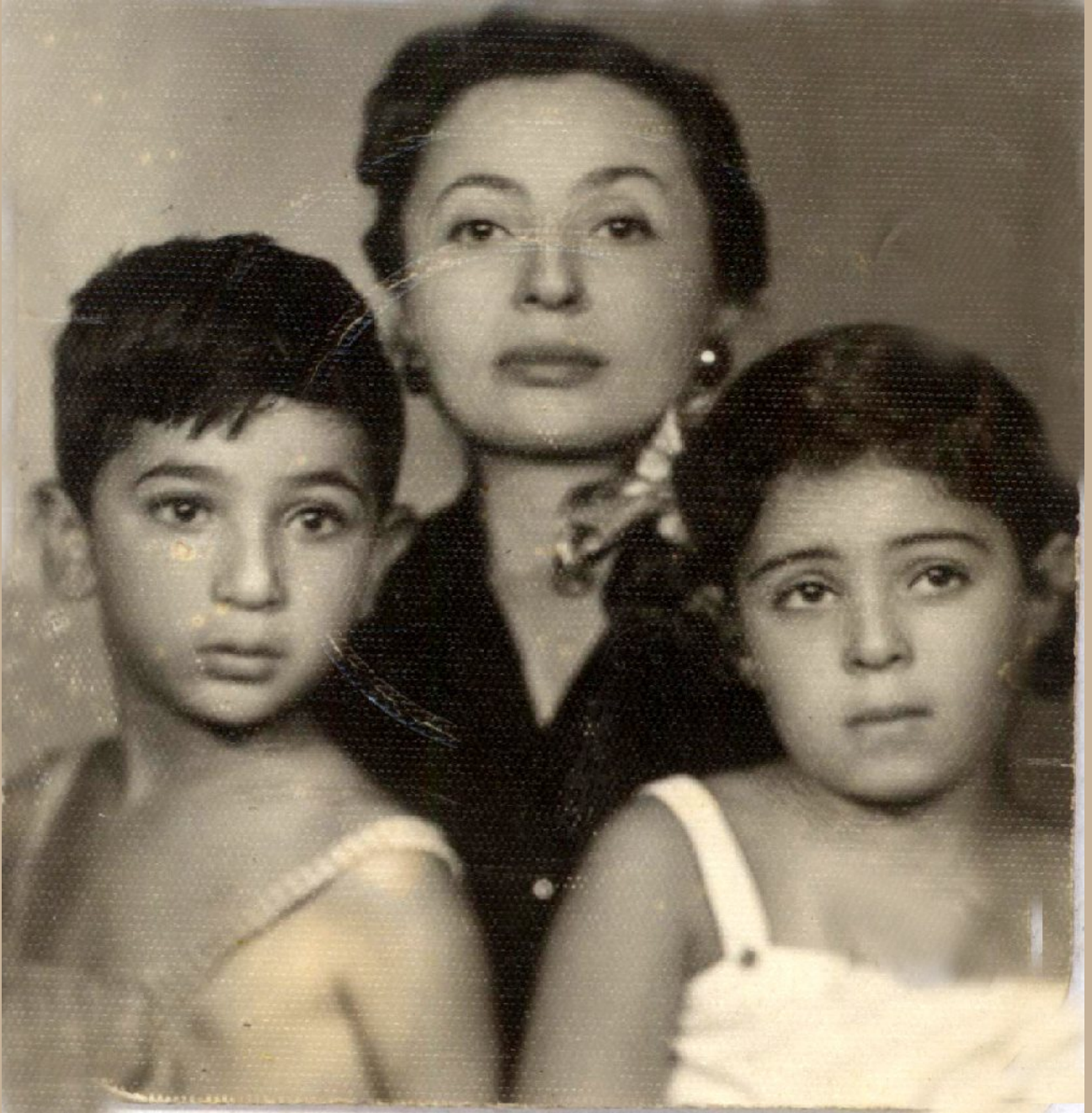
١- ژاله ٢- سانحة

١- ژاله ٢- سانحه



١- ژاله محمد الخزومي ٢- بديع ٣- زوجة بديع  
٤- سانحة ٥- حسن محمد مخزومي

١- ژاله ٢- بديع ٣- هاوسهري بديع  
٤- سانحه ٥- حهسن



١- ژاله محمد ٢- سانحة  
٣- حسن محمد الخزوومي

١- ژاله ٢- سانحة ٣- حهسن



بنكهی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



١- محمد الخزومي ٢- ژاله ٣- حسن ٤- سانحة

١- محمهد مه خزوومي ٢- ژاله

٣- حسن ٤- سانحه



محمد حسن الخزومي

محمد مهدي حسن مه خزومي



بنكهی ژين

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



محمد الخزومي ورئيس الجمهورية عبدالسلام  
عارف اثناء استلام (ملعب الشعب). بغداد

محهمد مهخزوومي و سهركۆمار عهبدولسهلام  
عارف لهكاتى وهرگرتنى (يارىگای گهل)دا، بهغدا



نفس المناسبة

هه مان بۆنه





محمد الخزومي نقيب اتحاد مهندسي العراق

محهمه مهخزوومي  
نه قيبى يه كيتيى ئەندازيارانى عيراق



مؤتمرخاد مهندسي العرب ١- محمد حبة ٢- محمد  
الخزومي ٣- محمد صقر أمين عام اتحاد مهندسي العرب

كۆنگرهى يه كيتيى ئەندازيارانى عه رهب  
١- محهمه حه بيه ٢- محهمه مهخزوومي

٣- محهمه سه قهر ئەمىندارى گشتيى يه كيتيى ئەندازيارانى عه رهب



١- محمد الخزومي  
٢- رئيس الجمهورية عبدالرحمن عارف

١- محمد مه خزومي  
٢- سركؤمار عه بدورپره حمان عارف



ژاله محمد الخزومي

ژاله محمهد مهخزومي



ژاله محمد الخزومي بالملابس الكردية

ژاله محهمه مه خزوومي



ژاله، تارای کچی و زیائی کوپی      ژاله محمد المخزومي و بنتها «تارا» و ابنها «ضیاء»



بدیع محمد أمين زکی

به دیع محه مه دئه مین زه کی



جاهد محمد أمين زكي

جاهيد محمه دئه مين زهكى



جاهد محمد أمين زكي بيك

جاهيد محمدهدئهمين زهكى





جاهد محمد أمين زكي بيك  
بالملابس الكردية

جاهيد محه مدئه مين زهكى به بهرگى كوردبييه وه



١- الهام المدفعي ٢- ماجد محمد أمين زكي

١- نيلهام مه دفعي ٢- ماجد محه مه دئه مين زه كي



١- ماجد محمد أمين زكي ٢- الهام المدفعي

١- ماجد محه مه دئه مين زه كي ٢- نيلهام مه دفعي

أولادهما (سيروان، سالار، بروسكه)

مندالله كانيان (سيروان، سالار، بروسكه)



رياض جاهد محمد أمين زكي

رياض جاهد محمد أمين زكي



سيروان و سالار ابناء ماجد محمد أمين زكي

سيروان و سالار كوراني ماجد محمد أمين زكي



بنکھی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)

رئ وړه سمی چله ی کۆچی دوايي  
محمد دئهمین زهکی بهگ

مراسيم اربعينيه محمد امين زكي بيگ





بنکھی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)











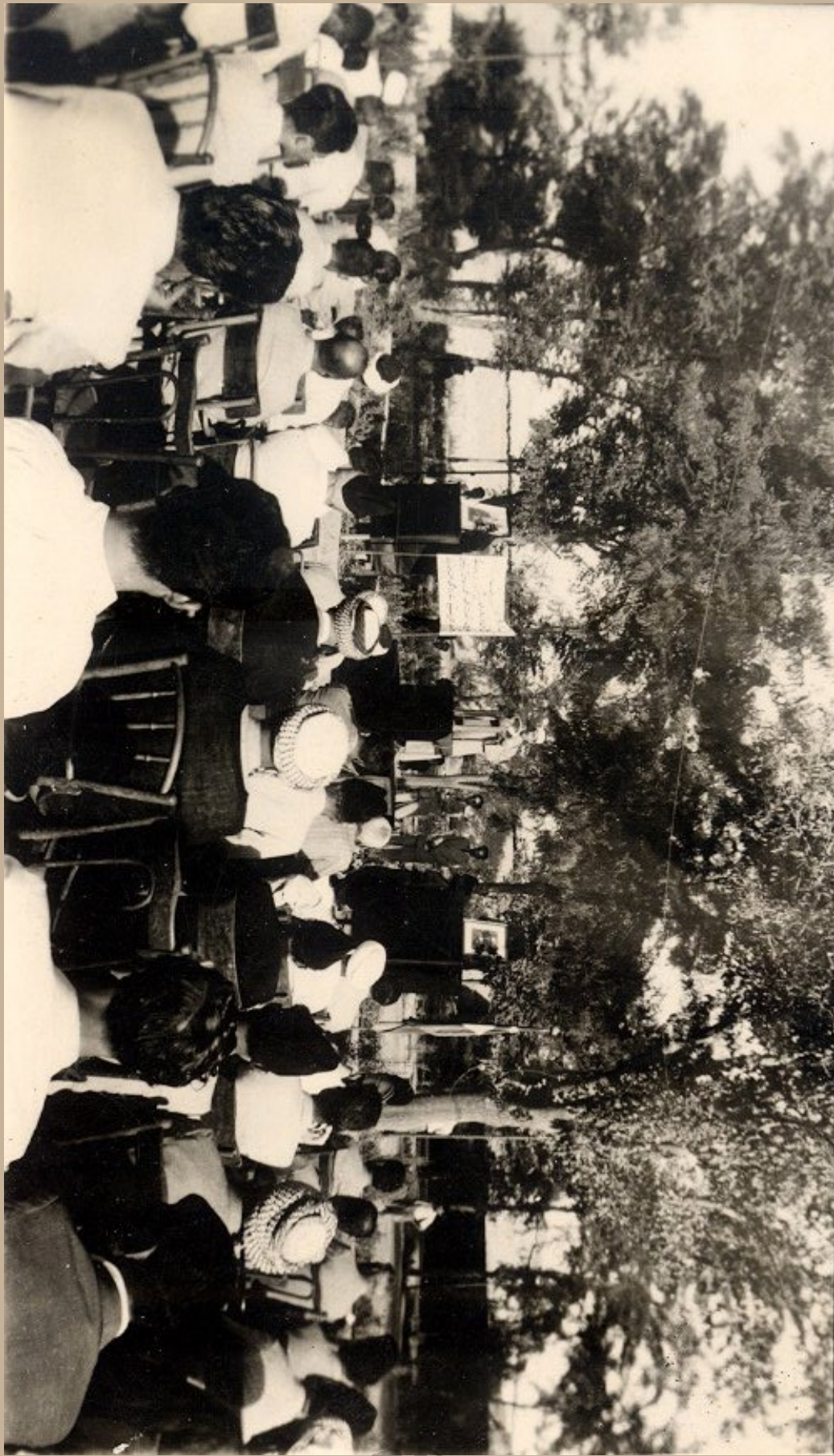






بانی بنکھہ ڈیپارٹمنٹ









بنکھی ژین  
[www.zheen.org](http://www.zheen.org)





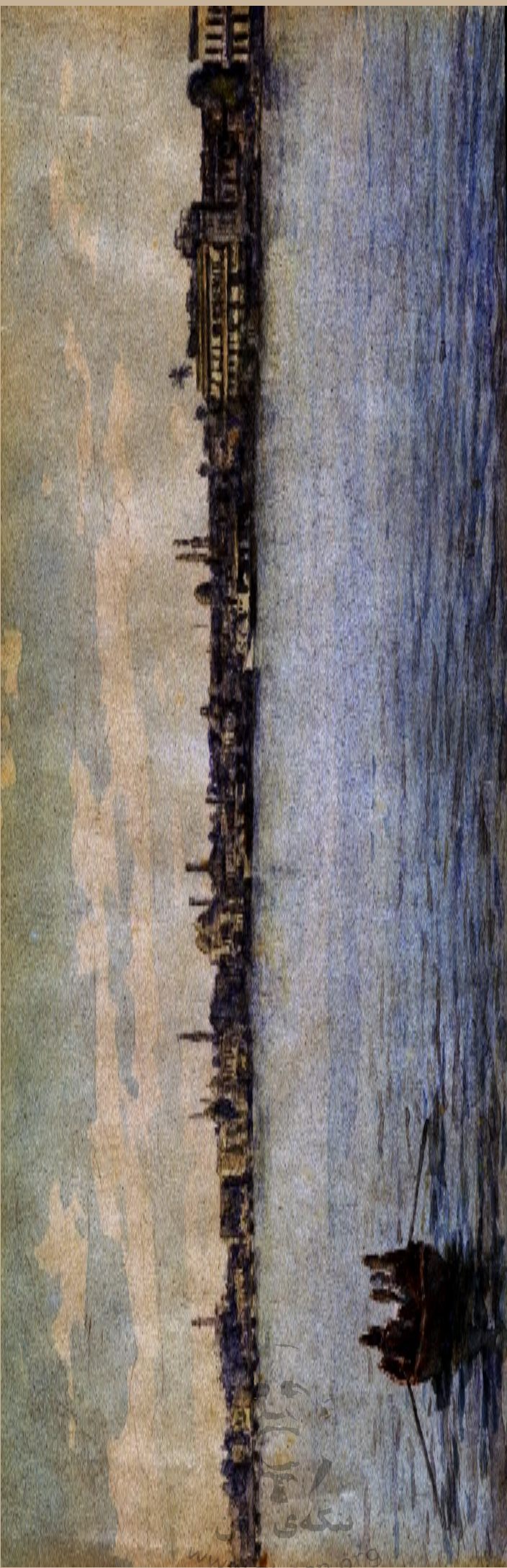








گلکوی محمدهدئەمین زهکی له گردی سهیوان مزار محمد أمين زكي بيك في تل (سيوان)



جهة الكرخ) من علي القشلة العسكرية والجهة المقابلة للنهر  
بريشة محمد امين زكي بيك

بهري (كرخ) لهسه ر قشله و نه مبهري روبره وه  
وينه كيشاني محه مه د نه مين زهكي



(گاریه)، من وسائل النقل في العهد العثماني  
بريشة محمد امين زكي

(گاریه)، هویه کی گواستنه وهی سهرده می عوسمانی  
وینه کیشانی محهمه د ئه مین زه کی



بنکھی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



دانشتنیک

له گهڻ سانحه محمد نه مين زكي و ژاله كچيدا

به پروت - ريبه نداني ۲۰۰۸

لقاء مع سانحه محمد امين زكي و بنتها ژاله

بيروت - يناير ۲۰۰۸  
بنكه تي زين

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



بنکھی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)







































Photo: Gilbert Maalouf



بنکھی ژین  
[www.zheen.org](http://www.zheen.org)



بنکھی ژین

[www.zheen.org](http://www.zheen.org)